



GENERAL
TRAITEMENT D'EAU INC.

*Analyse d'eau sur place
Vente de produits Spa & piscine

700, rue Sherbrooke, Magog
819 847-3633 • 1 800 567-3633

386755



Élodie termine en troisième place à l'émission «Les Chefs»

LE SENTIMENT DU DEVOIR ACCOMPLI

PAGE 2

Photo Le Reffet du Lac - Pierre-Olivier Girard



LA NOUVELLE GÉNÉRATION

DÉSANTIS

EQUIPE IMMOBILIÈRE | REAL ESTATE TEAM

exp
AGENCE IMMOBILIÈRE

sachadesantis.com | 819 847-3999

SACHADESANTIS.COM

FRANÇAIS - ENGLISH - ESPAÑOL - ITALIANO

394887

KYO

Développeur immobilier
Clés en main

habitationkyo.com



420537

Havre des Cantons Magog

Résidence privée pour retraités

CÉLÉBRONS l'été ensemble



Invitation

**Fête de la Saint-Jean Baptiste en
chanson avec le groupe SO CÖÖL!**

Mercredi le 21 juin, à 14 h 30

***Événement gratuit, places limitées.
Bienvenue à tous!**

Réservez votre place au :

819 868-1010

✉ locationhavredescantons@cogir.net

231, rue Dollard, Magog

HavreDesCantons.ca

Des appartements et des services

cogir
RÉSIDENCES

Émission «Les Chefs»

Élodie Larivière fière de son parcours



Élodie Larivière a terminé au troisième rang de la 12e saison de l'émission « Les Chefs ». (Photo gracieuseté - Marc-André Lapierre)

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

COMPÉTITION. Ayant conclu son parcours à l'émission « Les Chefs » en troisième position lors de la grande finale diffusée lundi soir, Élodie Larivière ne garde que de bons souvenirs de cette expérience de haute voltige culinaire.

Au départ, le simple fait d'avoir été choisie comme candidate représentait tout un accomplissement pour la résidente de North Hatley. En ce sens, d'être demeurée dans la course après dix semaines d'intense compétition est un dénouement qui va bien au-delà de ses attentes. « Mon seul objectif était de donner mon maximum à chaque épreuve et c'est ce que j'ai fait du début jusqu'à la fin. Je suis fière de ce que j'ai accompli et d'être restée 100 % moi-même, à travers les hauts et les bas, partage celle qui a obtenu quatre premières places durant la saison. Ce fut une expérience extraordinaire et quel que ce soit le résultat, j'ai gagné sur beaucoup de points, tant en connaissances que sur le plan humain. »

Ayant subi l'élimination à mi-chemin de la finale, après avoir présenté ses deux entrées, la pâtissière de profession ne cache pas qu'elle aurait aimé éviter le couperet afin de pouvoir

présenter son plat principal et surtout... son dessert.

Elle se dit tout de même en paix avec le choix du jury composé notamment d'Isabelle Deschamps-Plante, Jean-Luc Boulay, Pasquale Vari et Normand Laprise. « Je le savais que mon ris de veau manquait de cuisson. C'est une erreur qui ne pardonne pas. Mais rendu là, ça ne sert à rien de refaire des scénarios. Au final, tous les participants étaient d'excellents cuisiniers et ce sont des petits facteurs qui font la différence. »

Tout en assurant n'avoir aucune attente pour la suite des choses, Élodie Larivière se dit ouverte à toute opportunité qui pourrait se présenter à elle, que ce soit pour de l'enseignement ou encore un autre projet au petit écran.

Si les gens ont envie de goûter à ses créations, il suffit de se rendre aux Vraies Richesses de Sherbrooke, où elle occupe le rôle de cheffe de la cuisine, de la boulangerie et de la pâtisserie. « Ce n'est pas dans ma nature de me péter les bretelles, alors pour moi, la vie continue, tout simplement. Je dois quand même dire que ça me fait chaud au cœur, car j'ai reçu une belle vague d'amour, tant par des inconnus que des gens de mon entourage. Juste pour cela, ça valait la peine de le faire », conclut celle qui est originaire de Nice, en France.

Projets Ralph Espace Condos et Place du Parc

En route vers une construction au printemps 2024

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

IMMOBILIER. Sans embûche, les deux projets de construction près de l'intersection des rues Principale Ouest et Merry à Magog pourraient prendre leur envol dès le printemps 2024, mais pas de façon simultanée.

Cet objectif demeure réalisable compte tenu la faible opposition de la trentaine de citoyens présents à la consultation publique de lundi dernier (12 juin). Cette rencontre portait sur les projets Ralph Espace Condos et Place du Parc. Les promoteurs et leurs architectes (ADSP Architecture et Design) y présentaient ces deux immeubles à vocations commerciale et résidentielle.

Les inquiétudes provenaient surtout d'une possible circulation accrue causée par l'arrivée de nouveaux résidents permanents aux 43 condos Ralph et aux locataires à court terme occupant les 23 unités de la Place du Parc. Le va-et-vient des futurs commerces situés au rez-de-chaussée cause aussi des soucis à quelques intervenants venus s'exprimer.

QUELQUES PRÉOCCUPATIONS

La protection du patrimoine préoccupe également quelques citoyens, surtout en raison de la proximité de la Maison Merry dans les deux cas. Le voisin immédiat (41 Merry Nord) de la future Place du Parc a partagé ses vives inquiétudes concernant la construction d'un bâtiment de 4 étages quelques mètres à peine de sa propriété patrimoniale.

D'autres citoyens ont exprimé leur déception face à l'absence de logements abordables à l'intérieur de ces immeubles destinés aux bien nantis. Certains ont manifesté leurs inquiétudes face à l'ajout de condos offerts sur le marché de la location court terme.

Le Ralph Espace Condos hébergera exclusivement des résidents permanents, contrairement aux 23 unités de type AirBnB de la Place du Parc. L'un des promoteurs de la Place du Parc, William Belval, a rassuré la population en disant que l'endroit sera supervisé par un gestionnaire immobilier. «Ce sera comme un hôtel qui n'est



Les 43 unités du projet Ralph Espace Condos sont projetées à côté du 790, rue Principale Ouest. (Photo gracieuseté)

pas toujours rempli à pleine capacité», a-t-il expliqué.

En ce qui concerne la location court terme, la directrice par intérim de la planification et développement du territoire de Magog, Mélissa Charbonneau, précise que l'emplacement autorise cette vocation. Elle rappelle que le conseil a récemment limité à 100 le nombre de locations courte durée au centre-ville. Le total serait majoré à 89 avec cette construction, incluant les deux autres immeubles actuellement en construction sur la rue Principale.

En réaction aux soucis face à la circulation automobile, M^{me} Charbonneau a cité les conclusions d'une étude de 2021 chiffrant le nombre quotidien de voitures entre 7000 et 8000 au coin Merry et Principale pendant les heures de pointe. «La centaine de cases de stationnements supplémentaires aura donc un impact très mineur», a-t-elle ajouté.

DES ASPECTS SATISFAISANTS

D'entrée de jeu, la mairesse Nathalie Pelletier avait tenu à préciser que le dévoilement de ces projets de condos ne signifie pas que la Ville ne travaille pas sur le dossier des logements abordables. Le directeur général Jean-François D'Amour a mentionné que la Ville a rencontré de potentiels promoteurs à ce sujet, il y a quelques semaines. Des stratégies pour déployer ce type d'habitations seront annoncées l'automne prochain.

Par ailleurs, notons que des points positifs ont aussi été soulevés pendant la soirée. Les promoteurs ont reçu des félicitations sur la qualité de leur projet. Des citoyens ont souligné leur intégration dans le paysage du centre-ville et d'un projet porteur pour le développement économique du secteur. La création de logements permanents au centre-ville ainsi que l'importance de densifier



**COUTURE
NOTAIRE INC.**

Une équipe de 3 notaires
à votre service.

**M^e Line Couture,
notaire**

42 rue Principale ouest,
bureau 201, Magog
www.couturenotaireinc.com
819 847-1000

en zone urbaine ont aussi été applaudies.

Un autre citoyen a dit représenter la majorité silencieuse appuyant une «excellente initiative» pour la vitalité économique de la rue Principale.

Le rapport de consultation de même que les avancements quant à la décision du conseil municipal seront publiés au cours de l'été sur le site Internet de la Ville de Magog au ville.magog.qc.ca/principale-merry

DATES À RETENIR POUR LES DEUX PROJETS

- 26 septembre: seconde assemblée publique de consultation
- 4 octobre: demande de tenue de registre
- 2 novembre: entrée en vigueur des règlements



Soyez le capitaine de votre propre bateau!



Découvrez notre offre de pontons Godfrey et de bateaux Hurricane dès maintenant!

675, rue l'Archevêque, Magog ☎ 819 843-3788

Magog (Québec) J1X 3E9 🌐 magogmarine.ca

Un chien sans laisse peut coûter cher

DANY JACQUES

djacques@lerrefletdulac.com

SÉCURITÉ. Les propriétaires de chien sans laisse ou qui mord une personne ou un autre animal risquent une amende de plus de 500 \$ pour chaque infraction commise. La facture grimpe à 1000 \$, plus les frais, si l'animal est jugé dangereux par la Société protectrice des animaux (SPA) de l'Estrie.

La Régie de police de Memphrémagog (RPM) ajoute que les amendes deviennent de plus en plus salées en cas de récidive.

La RPM profite de l'arrivée de la belle saison pour sensibiliser les propriétaires de chien. Cette campagne survient quelques semaines après un premier cas de morsure d'un chien sur un autre chien plus petit au Canton d'Orford. Deux constats d'infraction ont été remis au maître de l'animal fautif.

Le relationniste de la RPM, Mickaël Laroche,

espère que les dossiers concernant des chiens menaçants seront moins nombreux en 2023 sur le territoire couvert qui comprend Magog, Austin, Sainte-Catherine-de-Hatley et Canton d'Orford. Les statistiques de la RPM indiquent 50 appels en 2022 pour des chiens qui n'étaient pas en laisse ou menaçants. De ces plaintes, on dénombre sept morsures sur un humain, sans gravité, et deux morsures sur un autre chien.

Jusqu'à maintenant cette année, la RPM a observé 13 appels pour des chiens sans laisse, incluant un cas de morsure sur un autre chien.

39 MORSURES DANS LA MRC EN 2022

Quant à la Société protectrice des animaux (SPA) de l'Estrie, elle a observé un total de 39 morsures en 2022 dans la MRC de Memphrémagog, comparativement à 48 l'année précédente. Il s'agit d'une diminution de neuf signalements en un an.

La SPA ne peut chiffrer le nombre de



Le règlement stipule que les chiens doivent être tenus en laisse lorsqu'ils se trouvent dans un endroit public, comme à la plage des Cantons et à la pointe Merry. (Photo Le Reflet du Lac/Archives)

signalements précis concernant les chiens sans laisse ou menaçants. Elle a néanmoins effectué 5460 interventions en 2022 sur le terrain. Ces dossiers traitaient notamment d'animaux laissés dans les voitures par temps chauds, des plaintes de morsures et la remise d'avis de se conformer à la réglementation municipale.

Mickaël Laroche répète que les chiens demeurent des animaux imprévisibles et que les gens ont le droit de marcher sur les voies

publiques sans se faire importuner. « Chaque animal nécessite une constante vigilance, et ce, dès qu'on sort de la maison », précise-t-il.

La règle de base à suivre, selon la RPM, est de toujours avoir sous surveillance son chien, même sur son propre terrain. Les chiens doivent être tenus en laisse lorsqu'ils se trouvent dans un endroit public, comme à la plage des Cantons et à la pointe Merry. Ce règlement ne s'applique pas dans un parc canin.

Potton poursuit un autre ancien employé en justice

DANY JACQUES

djacques@lerrefletdulac.com

JUSTICE. Les élus du Canton de Potton mandatent un avocat pour freiner le comportement d'un ancien employé qu'ils jugent inapproprié.

Cette décision du conseil municipal a été adoptée sur division lors de la séance publique du 5 juin dernier. Les conseillères Cynthia Sherrer

et Christine Beaudinet ont exprimé leur désaccord lors du vote.

La firme DHC Avocats a le mandat d'entreprendre toutes démarches et procédures à l'endroit de Ronney Korman « pour faire cesser tout comportement inapproprié de sa part envers le personnel et lui réclamer compensation pour les dommages qu'il a causés ».

La résolution ajoute que M. Korman s'est livré à des « paroles, à des comportements ou des gestes

irrespectueux, dénigrants, intimidants, insistants ou harcelants envers plusieurs employés de la Municipalité ».

Les élus déplorent aussi que cet ancien employé a refusé de suivre les consignes des employés municipaux visant à assurer le respect des règles, notamment lors de l'utilisation du quai municipal.

Le Canton de Potton a pris cette décision en se basant, notamment, sur la Loi sur les normes

du travail. Elle stipule que tous les employeurs doivent prendre les moyens pour prévenir ou cesser toute forme de harcèlement psychologique.

Cette démarche rappelle que la Cour supérieure du Québec a ordonné à l'ancien directeur général du Canton de Potton, Thierry Roger, en février dernier, de payer 30000 \$ en dommages compensatoires et punitifs au Canton de Potton. Le juge lui reprochait d'avoir orchestré une campagne de salissage contre les élus pottonais.



PARTICIPEZ À LA PLANTATION SOCIALE DE L'ESPACE SAINT-LUC

Mettez la main à la terre en participant à la plantation sociale d'arbres et d'arbustes. Près de 1 000 végétaux à planter pour reverdir cet ancien îlot de chaleur!

Le nouvel Espace Saint-Luc a besoin de vous!

19 - 20 - 21 - 22 juin

Deux plages horaires disponibles :
9 h à 12 h | 13 h 30 à 16 h 30

Sur réservation seulement

ville.magog.qc.ca/plantation-sociale



VILLE DE
Magog

BIENVENUE À TOUS! C'est GRATUIT

CONFÉRENCE EN SANTÉ MENTALE SUR LA SCHIZOPHRÉNIE

19 JUIN 19H*
Centre Communautaire de
Magog (Salle des Chevaliers
de Colomb, local 231)
Durée: 50 minutes
Période de questions à la fin

* S.v.p. vous présenter avant 18h 55: porte barrée par la suite.

MARIO DUPUIS, CONFÉRENCIER

- Membre «Toastmasters» International
- Club Communicateur de L'Estrie
- Conférencier depuis 2017 à l'Université de Sherbrooke en Santé Mentale



Des signalements à la hausse à l'Hôpital de Magog

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

SANTÉ. Le nombre de signalements, requêtes et insatisfactions a fait un important bond au cours des dernières années au Centre de santé et des services sociaux de Memphrémagog.

Avant 2021, les Comités des usagers et des résidents de Memphrémagog recevaient moins de 15 signalements par année. Ces plaintes ont augmenté à 125 puis à 155 annuellement. Elles touchent principalement des délais jugés trop longs à l'urgence de l'hôpital de Magog. 25 % des signalements concernent donc l'urgence entre avril 2022 et mars 2023.

Selon le président du Comité des résidents, Yannick Conilh de Beyssac, d'autres plaintes sont en lien avec la qualité des soins offerts, comme la présence de plaies de lit, des soins lents, des traitements inappropriés ou un changement de médecin sans préavis.

Les patients et les familles déplorent aussi, à l'occasion, des bains en nombre insuffisant, des sorties tardives du lit, un manque d'information en provenance des médecins et des appareils dentaires lavés de façon irrégulière.

M. de Beyssac aimerait également que tous les résidents puissent mourir dignement, comme dans l'unité de soins palliatifs, plutôt que dans des endroits plus exigus et moins calmes comme une chambre en CHSLD.

DES CITOYENS PLUTÔT QUE DES USAGERS

« Il y aurait peut-être moins de signalements

si on considérait les patients comme des citoyens en résidence qui paient des impôts, plutôt que de simples usagers, déplore-t-il. Ce n'est pas aux usagers à se mouler aux décisions du CIUSSS de l'Estrie-CHUS, car c'est plutôt ce dernier qui devrait s'adapter aux besoins de sa collectivité. »

Parmi les enjeux et défis à relever, le Comité des résidents souhaite améliorer les soins de fin de vie offerts aux résidents et mettre en place une meilleure communication avec les médecins.

S'ajoute la gestion des places en débordement, où des patients sont installés en attente d'un transfert en longue durée ou à l'extérieur de l'hôpital. « Certains sont au mauvais endroit, car ils n'y reçoivent pas des soins personnalisés, s'inquiète-t-il. Ils voient parfois des gens à risque de violence envers eux-mêmes ou aux autres. Ce n'est pas une place pour ces grands malades. On devrait les diriger vers l'unité spécialisée du pavillon Argyll, à Sherbrooke, mais c'est toujours plein. Il faudrait toujours avoir une place pertinente pour chacun des aînés. »

AUSSI DES TÉMOIGNAGES POSITIFS

Tout n'est cependant pas noir à l'intérieur des murs de l'hôpital magogois. Le Comité des usagers tient à signaler que des aspects positifs figurent aussi dans les signalements reçus. La nouvelle présidente Lori Duggan cible des témoignages soulignant la qualité des soins ainsi que l'humanisme et la vigilance d'employés. « Ça fait du bien aux travailleurs de la santé d'entendre ces commentaires positifs, surtout dans un contexte de pénurie de



Les présidentes actuelle et sortante du Comité des usagers de Memphrémagog, Lori Duggan et Michèle Salvail, entourent le président du Comité des résidents, Yannick Conilh de Beyssac. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

main-d'oeuvre où certains font des tâches pour deux personnes », nuance-t-elle.

Quant à la présidente sortante du Comité des usagers, Michèle Salvail, elle explique le nombre de signalements à la hausse par le fait que son organisation est de plus en plus présente à l'hôpital et dans les points de services de Potton et de Stanstead. « La hausse n'est pas dramatique, car nous sommes davantage connus, observe-t-elle. Nous encourage les gens à s'exprimer, car ça permet d'améliorer les services en partageant ces commentaires avec les gestionnaires concernés. »

Lori Duggan ajoute que son comité évaluera bientôt la qualité des soins à domicile. « C'est une démarche à analyser avec beaucoup de nuances, car les soins offerts sont fréquemment excellents, explique-t-elle. Ce sont les soins non reçus qui sont plutôt problématiques. »

M. de Beyssac termine en disant que les deux comités sont des outils offerts aux usagers et résidents pour améliorer les soins et défendre leurs droits.

Information supplémentaire auprès du Comité des usagers Memphrémagog au 819 843-2572, poste 2639.

Maison des aînés de Magog

Pas de résidents avant l'automne

JÉRÉMY TRUDEL

jtrudel@lerefletdulac.com

SANTÉ. Tout semble indiquer que les Magogois devront encore attendre avant de voir les portes de la Maison des aînés et alternative s'ouvrir. Après avoir reporté l'inauguration de l'établissement à quelques reprises au cours de la dernière année, le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux (CIUSSS) de l'Estrie-CHUS n'en prévoit pas l'ouverture avant l'automne prochain.

« Aucune date n'est confirmée pour l'ouverture de la Maison des aînés et alternative de Magog, peut-on lire dans un courriel du CIUSSS de l'Estrie-CHUS destiné au Reflet du Lac. La période estivale n'est pas le meilleur moment pour ouvrir une nouvelle installation considérant les vacances d'été. »

Rappelons que la première pelletée de terre a eu lieu en septembre 2021. L'objectif à ce moment était d'en permettre l'accès à l'été ou à l'automne 2022. L'ouverture a ensuite été reportée à l'hiver 2023. La rareté de main-d'oeuvre était, selon le CIUSSS de l'Estrie-CHUS, l'une des raisons principales de ces délais.

En date d'aujourd'hui, certaines étapes du projet ne sont toujours pas complétées.

« Lorsque les bâtiments sont livrés par la Société québécoise des infrastructures (SQI), il faut également prévoir un délai pour la

réception du bâtiment par notre établissement, est-il précisé dans le courriel. La réception permet entre autres la désinfection, l'installation du matériel clinique nécessaire, finaliser les stationnements et la formation de notre personnel qui est essentielle avant l'ouverture. Nous préférons choisir un autre moment que l'été pour favoriser une ouverture réussie pour notre personnel ainsi que pour la clientèle. »

La situation est similaire pour la maison des aînés de Coaticook. Celle-ci devrait ouvrir ses portes seulement au courant de l'année 2024.

 **Me Anke Beese**
AVOCATE - ATTORNEY
Un vrai service bilingue dans la région de Magog !
A truly bilingual legal service in the Magog area !

1^{ère} consultation de 30 minutes GRATUITE

- Divorce, séparation et garde d'enfant
- Responsabilité civile et contractuelle
- Vice caché
- Droit du travail et CNESST
- Aide juridique acceptée

296, rue Sherbrooke, Magog
819 847-5015
À même le bureau de Me Guy Plourde

*Ich berate Sie auch gerne auf Deutsch ! Conseils aussi en allemand !
Services also offered in German !*

Cela fera bientôt deux ans que le projet de la Maison des aînés est amorcé. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

Valérie Pomerleau denturologiste
Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants

Valérie Pomerleau, d.d.

Nous sommes « les professionnels » compétents en prothèses dentaires

du lundi au vendredi 8:00 à 17:00

Sur rendez-vous : 819 843-2033

98, rue Merry Nord, Magog (Stationnement pour nos clients à l'Église St-Patrice)

Ayer's Cliff veut clarifier les plans d'avenir du Ripplecove

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

IMMOBILIER. L'avenir de l'Hotel Ripplecove d'Ayer's Cliff sera à l'ordre du jour d'une consultation publique qui se tiendra au Centre communautaire du village, lundi prochain (19 juin), à 18 h.

Les citoyens sont invités à s'informer et à s'exprimer sur deux projets de règlement concernant la zone où est érigé cet établissement touristique.

Adoptés le 5 juin dernier, les avis de motion clarifient notamment le nombre d'étages à construire dans cette zone. Selon le maire Simon Roy, les élus souhaitent éliminer une confusion à ce sujet en fixant, une fois pour toutes, un maximum de deux étages, comme ailleurs sur le territoire de la Municipalité.

Si les projets de règlement sont acceptés, le promoteur Richard Laliberté (Ripplecove) devra également déposer un plan d'ensemble incluant la globalité de ses phases d'expansion. « Il devra clarifier son développement dans son entièreté avant de demander des permis de construction par phase, précise le maire Roy. On lui demande une idée générale

au lieu d'y aller à la pièce ou à l'aveuglette. »

Selon le premier magistrat, le conseil souhaite ainsi régulariser les demandes du promoteur qui se multiplient, et qui se modifient parfois aussi sur le terrain. « On ne bloque pas son développement, mais on veut savoir où il s'en va », résume-t-il.

Le propriétaire du Ripplecove, M. Laliberté, a manifesté sa désapprobation lors de la séance publique du conseil, le 5 juin dernier. Il a mentionné que le manque de collaboration de la part de la Municipalité le freinait dans son objectif de créer un espace de villégiature renommé.

Dans ses projets de règlement, la Municipalité se dit préoccupée par l'imprévisibilité des différentes perspectives d'occupation des terrains à développer dans la zone touchant le Ripplecove, principalement en raison de son positionnement exceptionnel sur les rives du lac Massawippi.

La rencontre du 19 juin portera sur les critères de la réglementation à venir, et non pas sur un projet d'expansion concret. M. Roy croit que ces nouvelles règles pourraient être officiellement adoptées en juillet ou en août, à moins qu'un vent d'opposition se lève.



Ayer's Cliff veut exiger un plan concept global des projets d'expansion du Ripplecove pour mieux cerner la vision à long terme du propriétaire. Une consultation publique aura lieu à ce sujet, lundi prochain (19 juin). (Photo gracieuseté - Tourisme Cantons-de-l'Est)

Mésentente sur le partage des coûts pour des travaux au Chéribourg

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

CANTON D'ORFORD Des travaux routiers dans le secteur du Chéribourg sont au

coeur d'une mésentente au Canton d'Orford, alors que les élus sont divisés à savoir qui devrait payer des coûts imprévus d'environ 760 000 \$.

Lors de la séance du 5 juin, le conseil municipal a adopté sur division un projet de règlement donnant l'aval à un emprunt de près de 3 M\$ pour payer des travaux d'aqueduc et d'égout sur quelques rues du Chéribourg.

Comme l'explique la mairesse Marie Boivin, la majeure partie de ce montant sera remboursée par une subvention du Programme de la taxe sur l'essence (TEQ). Toutefois, la facture des travaux s'est avérée plus élevée que prévu. Si bien que la subvention n'est pas suffisante pour couvrir l'ensemble des coûts, obligeant ainsi la Municipalité à sortir de l'argent de ses poches.

« Il y a un manque à gagner de 766 000 \$. Là où le conseil est divisé, c'est de savoir qui doit payer ces coûts additionnels. Les gens demeurant en secteurs desservis par les services ou tous les citoyens? », soutient Marie Boivin.

La mairesse considère plus équitable qu'une taxe soit imposée à l'ensemble des résidents, basée sur la valeur foncière des propriétés. Par exemple, pour une maison de valeur moyenne

établie à 413 000 \$, cette taxe se chiffrerait à 17 \$ annuellement sur 20 ans. En contrepartie, si la Municipalité décidait d'opter pour une taxe unitaire, chaque habitation raccordée à l'égout, peu importe sa valeur, paierait 27 \$ par année sur 20 ans.

« Pour moi, c'est inéquitable de demander aux résidents desservis d'assumer à eux seuls cet imprévu. À l'inverse, ceux qui ont voté contre diront le contraire. Ce sont deux façons de voir les choses. S'il n'y avait pas eu de dépassements de coûts, la TEQ aurait tout couvert comme prévu et aujourd'hui, on n'en parlerait même pas. »

Madame Boivin précise que l'avenue des Cersiers, où s'est déroulée une partie des travaux, était dans un très mauvais état et qu'elle avait été ciblée comme rue prioritaire à refaire. « Au Canton d'Orford, les travaux de voirie sont assumés par l'ensemble des contribuables », rappelle Marie Boivin.

UNE DÉCISION TOTALEMENT INJUSTE

Pour les élus d'Équilibre Orford qui ont voté contre, soit Richard Bousquet, Jacques Lauzon et Alain Brisson, cette résolution est totalement

injuste et sans précédent.

À leur avis, cette situation risque de créer un débat clivant et polarisant pour la population. « Depuis toujours, les coûts non subventionnés d'aqueduc et d'égout sont assumés par les usagers desservis par ces réseaux. Le bon sens dicte de maintenir cette imputation équilibrée des coûts », affirment-ils.

« Aucun citoyen non desservi ne critique d'avoir à assumer ses frais d'approvisionnement et de traitement de son eau potable et de disposition de ses eaux usées et aucun citoyen desservi ne conteste d'avoir à assumer les coûts du réseau d'aqueduc et d'égout. La résolution adoptée lundi soir risque de mettre fin à ce consensus. »

Au-delà de cette divergence d'opinions, Marie Boivin reconnaît que ce dossier particulier aurait dû être présenté différemment. « Je suis mal à l'aise de la façon dont les choses se sont passées, car visiblement, il y a eu un manque d'information auquel il faudra remédier à la prochaine assemblée. Certaines personnes sont inquiètes et je peux les comprendre, même, si je le répète, c'est une situation exceptionnelle », conclut-elle.

Clinique Dentaire
et d'Implantologie de Magog inc.

Service de **nettoyage dentaire**

Inclut le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet. **165\$** Prix régulier

Consultation **sans frais** pour service complet d'implantologie (Phase chirurgicale et prothèses sur implants)

Les tarifs en vigueur à la clinique dentaire Dr Patrice Phaneuf d.m.d. et Dr Jean-François Côté d.m.d.

Dr Patrice Phaneuf | Dr Jean-François Côté
Dre Chantal Hébert | Dr Alexandre Pilon
Dre Naomie Pearce | Dr Pier-Alexandre Daigle
Dentistes généralistes

22, rue Laurier, Magog
819 847-1661

Le Reflet
du Lac.com

53, rue Centre, bureau 300,
Magog (Québec) J1X 5B6
Tél. : 819 843-3500
Fax : 819 843-3085
Annonces classées : 1 866 637-5236
www.lerefletdulac.com

Éditeur régional :
Gino Gaudreau

Conseillère en solutions médias :
Caroline Gaudreau

Coordonnatrice au développement des affaires :
Nathalie Boutin

Coordonnatrices à la maquette :
Audrey Roy Desautels
Isabelle Lavoie
Karine Beaulne

Journalistes :
Pierre-Olivier Girard
Dany Jacques
Patrick Trudeau

Président :
Renel Bouchard

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinental inc.,
division Transcontinental Métropolitain

Distribution :
Médias Transcontinental S.E.N.C.
Division Publisac

Publié par : icimedias Inc.

Distribution certifiée ODC : 25 332 EXEMPLAIRES. Tirage : 25 692 exemplaires imprimés

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reflet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reflet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Nous reconnaissons
l'appui financier du
gouvernement du Canada.



Une désagréable partie de pêche au chevreuil

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

INSOLITE. Des riverains du lac Lovering ont vécu une partie de pêche dont ils se seraient bien passé dernièrement, alors qu'ils ont dû eux-même récupérer une carcasse de chevreuil en décomposition laissée à l'abandon dans les eaux du lac depuis près d'un mois.

L'animal qui s'est visiblement noyé dans le lac Lovering a été découverte d'abord par un citoyen du chemin du Soleil Levant, au début mai. Aussitôt, des démarches ont été entreprises pour rapporter la situation aux autorités dans l'espoir que la bête échouée soit retirée de l'eau le plus rapidement possible.

Toutefois, ce qui semblait simple comme solution s'est transformé en quelque chose des plus complexes. Après des appels à la municipalité du Canton de Stanstead, au ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, à la Société de protection des animaux de l'Estrie, à la police ou encore aux pompiers, tous se renvoyaient la balle, évoquant que cette situation ne relevait pas de leur champ de compétences.

Résultat, les journées se sont écoulées sans avancement.

CRITIQUES ENVERS LE MINISTÈRE QUI S'EN LAVE LES MAINS

D'abord comme résident du secteur et ensuite comme maire du Canton de Stanstead, Pierre Martineau s'est retrouvé par la force des choses au coeur de cette affaire des plus inusitées. «Tout le monde était convaincu que c'est le ministère de la Faune qui aurait dû s'en occuper. Mais comme dans bien des dossiers, le Ministère tendance à renvoyer ce qui ne fait pas son affaire dans la cour des municipalités et ça a été le cas ici. Pourtant, la Municipalité n'a rien à voir là-dedans.»

La conclusion est qu'un animal mort dans un lac, c'est la responsabilité de personne!», constate M. Martineau.

Devant cette impasse, la maire a fait appel à un organisme à but non lucratif, la Société de conservation du lac Lovering, pour trouver des volontaires afin de l'aider à sortir l'animal de sa fâcheuse position. Une opération rebutante qui s'est déroulée le 26 mai dernier.

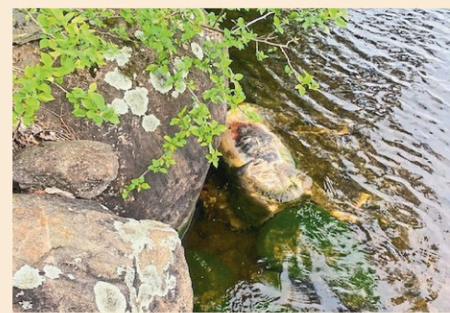
«Je m'explique très mal l'inaction du ministère de la Faune. Un chevreuil qui se

décompose, ça n'améliore assurément pas la qualité de l'eau du lac. Et il y a des citoyens qui prennent leur eau potable directement du lac. Je ne sais pas si c'était le cas où se trouvait la carcasse, mais reste que ce n'était pas très hygiénique, ni sécuritaire comme situation. Il y avait matière à agir, mais le Ministère a préféré s'en laver les mains», déplore le premier magistrat.

UNE BONNE ACTION ILLÉGALE ?

Ce ras-le-bol ressenti dans le ton de Pierre Martineau s'explique aussi par le fait que c'était du déjà vu pour le principal intéressé. Plus tôt cette saison, un autre chevreuil mort avait été découvert sur le même plan d'eau.

Mais la carcasse étant plus accessible, lui et des voisins ont payé de leur poche les services d'une personne, qui a accepté de faire le travail. «Légalement, je me demande même si nous avons le droit de sortir l'animal. C'est une question à laquelle j'aimerais bien avoir une réponse. Il faut aussi que le ministère de la Faune comprenne le message, car ce genre de situation va de nouveau se reproduire chez nous et ailleurs au Québec», conclut le politicien.



La carcasse en décomposition du chevreuil est demeurée près d'un mois dans le lac Lovering avant d'être retirée par des bons samaritains. (Photo gracieuseté)

PAS LE MANDAT DE LA PROTECTION DE LA FAUNE

Du côté du ministère de la Faune, on confirme que la récupération de l'animal relevait bien d'une compétence municipale et non du mandat des agents de la protection de la faune. On ajoute qu'en vertu de la loi, certains animaux blessés ou morts, comme le cerf de Virginie, doivent être déclarés, ce qui a été fait dans le cas présent.

Mais puisqu'il n'y avait pas d'indice sur l'animal laissant croire à un acte de braconnage, aucune enquête n'a été initiée par la Protection de la faune du Québec.

La pédale au fond avec des policiers

JÉRÉMY TRUDEL

jtrudel@lerefletdulac.com

VITESSE. Les amateurs de vitesse ont été choyés samedi dernier alors qu'ils ont pu courser en toute légalité en compagnie de policiers sur les pistes du Karting Orford. L'activité avait lieu dans le cadre de l'Opération nationale concertée concernant la vitesse au volant, qui se tient du 9 au 15 juin.

Le Projet «Pilote» vise à sensibiliser les gens aux dangers en voiture. Les différents services d'urgence se sont réunis pour échanger avec la population. Pour la troisième édition de l'événement, le Service de police de Sherbrooke (SPS) s'est joint à la Régie de police de Memphrémagog (RPM) et à la Sûreté du Québec (SQ) afin d'atteindre un maximum de gens.

Ils étaient accompagnés de pompiers du Service de sécurité incendie de Magog, d'ambulanciers de la Coopérative de travailleurs d'ambulance de l'Estrie et de représentants de la

Société de l'assurance automobile du Québec.

En plus de monter à bord d'un kart avec les policiers, les visiteurs ont pu entre autres essayer un éthylomètre, tester un cinémomètre (radar) et simuler une situation d'excès de vitesse à l'aide d'un casque de réalité virtuelle.

DÉTRUIRE LA «BARRIÈRE»

L'autre objectif de cette initiative était de permettre aux gens de se rapprocher des agents de police. Les représentants des différents corps policiers espéraient créer des liens avec la population en leur montrant que ce sont des gens comme eux à bord des véhicules d'urgence.

«Il y a souvent une barrière entre la police et les citoyens, observe le relationniste au Service de police de Sherbrooke, Benoît Pellerin. Ce qu'on veut accomplir ici, c'est de briser cette barrière tout en parlant des enjeux reliés à la vitesse.»

«Tu es rarement content quand tu rencontres un policier, ajoute l'agent de prévention à la Régie de police de Memphrémagog, Mickaël Laroche. Ce que l'on souhaite ultimement, c'est montrer aux gens que derrière l'uniforme, il y a un être humain et que l'on agit uniquement pour leur sécurité.»

UN EXPERT SUR LA PISTE

Un visage connu des fans d'automobiles était présent pour l'occasion. Luc-Olivier Chamberland, animateur de l'émission RPM diffusée sur Noovo, agissait en tant que président d'honneur. Celui-ci est le premier à avouer qu'il faut être responsable derrière le volant.

«On a tous un petit fond de pied pesant, moi y compris, avoue l'animateur. C'est une poussée d'adrénaline incroyable, mais sur la route évidemment, ce n'est pas la place pour la vitesse. À RPM, la sensibilisation, ça fait aussi partie de notre métier. Oui on essaie les véhicules, on parle de performance, mais ce qui demeure toujours le plus important, c'est la sécurité des gens.»



Les policiers s'en sont donnés à cœur joie au Karting Orford, le 10 juin dernier. (Photo Le Reflet du Lac - Jérémy Trudel)



Il était également possible d'essayer les cinémomètres sur les karts présents sur la piste. (Photo Le Reflet du Lac - Jérémy Trudel)



Clinique de denturologie Josée Lauzon

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Consultation gratuite
- Urgence / réparation

281, rue Sherbrooke, Magog | 819 769-0552

Josée Lauzon d.d.
Denturologue

Trois logements adaptés voient le jour

JÉRÉMY TRUDEL
jtrudel@lerefletdulac.com

MAGOG. L'organisme Han-Logement a procédé à l'inauguration d'un immeuble de trois logements adaptés pour les personnes handicapées, le 13 juin dernier à Magog. Un projet réalisé en partenariat avec la Fondation Constance-Langlois et le Fonds de Solidarité FTQ.

« Les habitations Constance Langlois » sont situées sur la rue Principale Est face au centre d'activités des Fantastiques de Magog. Ce projet de 720 000 \$ est destiné aux personnes vivant avec un handicap physique, intellectuel ou avec un trouble de l'autisme.

Cette annonce élève donc à 68 le nombre de logements adaptés de Han-Logement sur le territoire magogois. L'organisme en compte présentement plus de 200 dans l'ensemble de la province.

Son président, Gilles Daoust, souligne l'importance de poursuivre la création d'habitations de la sorte. « Certains peuvent penser que trois logements, ce n'est pas beaucoup, mais chez Han-Logement, chaque nouvelle habitation compte, mentionne-t-il. Elles permettent à davantage de personnes de profiter des bienfaits d'un milieu de vie adéquat et abordable malgré leur handicap. »

Le président de la Fondation Constance Langlois, André Girard, ajoute que cette initiative concorde parfaitement avec la vision de la fondation. « Nous sommes très heureux d'avoir participé à la réalisation de ce projet puisqu'il concorde parfaitement avec la raison d'être de la fondation », explique M. Girard.

Également présente à l'inauguration, la mairesse de Magog, Nathalie Pelletier, s'est dite réjouie de cette annonce.

À noter que la Société d'habitation du



Sur la photo, on retrouve (de gauche à droite) : Gilles Bédard (ancien président de la Fondation Constance-Langlois), Réjean Bellemare, conseiller du Fonds de solidarité FTQ, André Girard, président de la Fondation Constance-Langlois, Yves Grandmaison, (membre fondateur de la fondation) et Gilles Daoust (président du CA de Han-Logement). (Photo Le Reflet du Lac - Jérémy Trudel)

Québec (SHQ), la Société canadienne d'hypothèque et de logement (SCHL) et l'entreprise Desjardins ont aussi contribué financièrement au projet.

Des services de qualité...
près de chez vous!

NOUS SOMMES LOCAL!
819.843.3500

Émondage

SPÉCIALISTE EN ABATTAGE D'ARBRES
J. BOUCHER
819 572-4399
819 572-3769

ÉMONDAGE • ÉLAGAGE
• TAILLE ÉCOLOGIQUE
• TAILLE DE FORMATION
• TAILLE D'ARBRES FRUITIERS
• TAILLE DE HAIES DE CÈDRES
• TRAITEMENT D'ARBRES
• HAUBANAGE

ASSURANCE • 24H/7J • 35 ANS D'EXPÉRIENCE • NACELLE 55 PIEDS

Le spécialiste pour vos arbres
C & T ARBRO
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

33 ans de service

COUPE ET TAILLE D'ARBRES (ÉMONDAGE)
TAILLE ÉCOLOGIQUE ET FORMATION
TAILLE DE HAIES DE CÈDRES (TRAITEMENT)

Nacelle de 55 pieds | 819 843-3101 | 819 437-2104 | Assurance responsabilité

Santé

Esthétique
Nathalie Gagnon
819 212-8867
Électrolyste

SOINS
ELLE & LUI
Karol-Lyne Fontaine
podologue
Soins complets des pieds
Clinique privée - Service courtois
Carrefour Santé Globale
2389, rue Principale Ouest, suite 130
819 868-9797
Reçu d'assurance disponible GEHWOL

Ressources

BANQUE ALIMENTAIRE
Memphrémagog

Parce que personne n'est à l'abri...
L'insécurité alimentaire peut frapper à tout moment.

Demandez de l'aide alimentaire au 819-868-4438 poste 1.
Banque alimentaire du Memphrémagog
www.banquealimentaire.ca
baminfo@gocable.ca

Rembourrage

REMBOURRAGE
ALAIN BEAULAC

40 ANS D'EXPERTISE
TRAVAIL BIEN FAIT!
REMBOURRAGE DE TOUS GENRES

819 993-1560
2260, rue Sherbrooke, Magog

Massothérapie

Clinique de massothérapie Hanel-Jean Simard
2389 rue Principale Ouest, Local 130
Magog (QC) J1X 0N4
T. 1 (819) 674-9659
facebook.com/HanelJeanSimardMassotherapeute

Excavation

AMÉNAGEMENT PAYSAGER - MURET DE PIERRE - PAVÉ UNI - MINI-EXCAVATION - TERRASSEMENT - CONSTRUCTION

AMÉNAGEMENT CONSTRUCTION
IMB
819 829-0943

amenagementetconstructionmb@hotmail.com - amenagementetconstructionmb.com

Décoration

Stores/Maison Décor
Déjà 25 ans à votre service

- Appelez-nous pour une estimation gratuite, on se déplace vers vous!
- Stores et toiles de tous genres
- Rideaux, couvre-lits, douillettes
- Vente - coupe - réparation-installation
- Prise de mesures
- Service après-vente

Guy Trudel et Lyne Noël
819 847-2777 | Service mobile

Immobilier

Jeanette Lepage
Courtier immobilier

4, chemin Couture
819 560-2687
jlepage@sutton.com

Sutton
suttonquebec.com
Groupe Sutton - Agence immobilière

Un organisme d'aide appelé à grandir

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

SOUTIEN. Sans tambour ni trompette, un nouvel organisme communautaire a effectué au-delà d'une centaine de dépannages d'urgence auprès de familles dans le besoin au cours de la dernière année. Et ce n'est qu'un début, si l'on en croit ses dirigeants.

Nouvellement incorporé à titre d'OBNL, Action jeun'elles a pour mission de venir en aide à des personnes en situation de vulnérabilité, en répondant à des besoins principalement alimentaires et vestimentaires.

C'est la Magogoise Chantal Dufour qui est à l'origine de cet organisme, elle qui a été contrainte d'abandonner le marché du travail traditionnel pour des raisons de santé, il y a quelques années. « Je me suis dit que je n'allais pas rester les bras croisés devant la misère qui touche certains citoyens », laisse entendre celle qui occupe le rôle de coordonnatrice au sein de l'organisation.

En compagnie d'un de ses oncles, Richard Lavallée, et d'une amie, Julie Charpentier, elle a donc jeté les bases d'Action jeun'elles, il y a à peine un an, et elle croit que l'aventure pourrait faire des p'tits. « Pour l'instant, nous aidons

des gens de Magog et de Coaticook, mais notre portée pourrait s'élargir à l'ensemble de la région de l'Estrie. Et on est un peu comme un projet-pilote puisque ça devrait se développer aussi dans d'autres régions du Québec », soutient la Magogoise.

Les gens aidés par Action jeun'elles sont référés par des intervenants du réseau communautaire et de la santé, comme la DPJ ou les CLSC. « On travaille en collaboration directe avec ces intervenants, qui sont très souvent débordés et qui doivent parfois se plier en quatre pour répondre aux besoins immédiats de leur clientèle », image Julie Charpentier.

Question d'officialiser leur mission et de dévoiler leur nouvelle image, les dirigeants ont tenu un souper-bénéfice le 4 juin dernier au Café Saint-Michel (Magog), auquel ont pris part quelque 80 personnes. L'événement a permis de récolter plus de 4000 \$.

Bien consciente que d'autres organisations ont aussi comme mission d'aider des gens démunis dans la région, Chantal Dufour est convaincue qu'il y a de la place pour tout le monde, surtout quand on le fait pour les bonnes raisons. « Avec tout ce qu'on voit sur le terrain, il n'y aura jamais trop d'organismes communautaires », plaide-t-elle.



Richard Lavallée, Chantal Dufour et Julie Charpentier ont dévoilé les grandes lignes et l'image de leur organisme, le 4 juin dernier. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

Un tournoi tripartite qui rapporte plus de 45 000 \$

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

GOLF. Trois centres de pédiatrie sociale en communauté (CPSC) de l'Estrie ont uni leurs forces pour présenter la première édition du tournoi de golf « Les porteurs d'espoir », le 7 juin dernier, un événement qui a permis de récolter plus de 45 000 \$.

Cet argent sera ainsi partagé entre les centres Le Tandem (Magog et Stanstead), Haute-Yamaska (Granby) et Main dans la main (Cowansville).

Au total, ce sont 72 joueurs et joueuses qui ont foulé les allées du Club de golf Knowlton

et qui ont accepté, du même coup, de soutenir la cause des enfants en situation de vulnérabilité.

Sur place, les participants ont été accueillis par le comédien et homme d'affaires Marc-André Coallier (animateur de la soirée) et par le Dr Gilles Julien, pédiatre et père de la pédiatrie sociale en communauté au Québec.

« Depuis la création de la pédiatrie sociale en communauté, c'est la première fois qu'un événement-bénéfice organisé en collaboration, réunissant ainsi plusieurs CPSC, voit le jour. Je suis bien heureux de participer à cet événement; les enfants de l'Estrie en bénéficieront énormément », a fait valoir le Dr Julien.



Le docteur Gilles Julien et sa conjointe Hélène Sioui Trudel étaient présents au tournoi « Les porteurs d'espoir », tout comme l'animateur Marc-André Coallier et la directrice générale du centre Le Tandem, Anne-Marie Fournelle. (Photo gracieuseté)

Théâtre la Marjolaine présente

le Théâtre de vos étés

NEWTON

ET LES CORPS CÉLESTES

Textes et paroles : Stéphane Brulotte
Musique et arrangements vocaux : Yves Morin
Mise en scène : Sylvain Scott

DÈS LE 21 JUIN
THÉÂTRE MUSICAL • CRÉATION QUÉBÉCOISE

Réservations :
www.lamarjolaine.info

Soupers sur place disponibles

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 14 juin 2023 - 9



Tournoi amical pour une bonne cause

Quelque 140 joueurs ont pris part à un tournoi de golf amical visant à amasser des fonds pour la Fondation québécoise du cancer, le 10 juin dernier au Club de golf du Mont-Orford. Les organisateurs Samuel Grégoire et Ludovick Bombardier (1^{er} et 2^e sur la photo) étaient bien fiers de remettre un chèque de 3400 \$ à la Fondation et à sa représentante Marie-Claude Borja. Une autre partie des recettes du tournoi a aussi été versée à la Magogoise Sylvie Dozois (représentée sur la photo par son fils Joël Thouin), afin de la soutenir dans son processus de guérison contre le cancer. (Photo gracieuseté)



Retrouvailles pour la promotion 2003

Les finissants de 2003 de l'école secondaire de La Ruche avaient rendez-vous à la plage des Cantons, le week-end dernier, afin de participer à une activité familiale de retrouvailles. L'événement était organisé par Claude Benoît et Éric Éthier qui, pour l'occasion, avaient sorti leur magnifique « Tiki Van ». (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

40 ans de carrière

Félicitations à Mario Jetté qui célèbre ces jours-ci ses 40 ans dans le domaine de la coiffure pour hommes. Il profite de l'occasion pour remercier sa clientèle et il compte bien continuer de pratiquer son métier avec la même passion pour plusieurs années encore. Avec ou sans rendez-vous, le salon Mario Brosse (Coiffure de l'Est) demeure un endroit de prédilection sur la rue Principale Est à Magog, tout près de la CS Brooks. (Photo Le Reflet du Lac - Caroline Gaudreau)



Une période d'ouverture modifiée

En raison d'un manque temporaire de personnel, la direction de la Mie d'Orford doit se résoudre à fermer son restaurant les dimanches, et ce, jusqu'à nouvel ordre. L'équipe se fera toutefois un plaisir de vous recevoir les autres journées de la semaine et vous remercie de votre compréhension, et surtout, de votre support. (Photo Le Reflet du Lac - Caroline Gaudreau)



Des bougies fabriquées chez Bleu Lavande

Bleu Lavande est fière de collaborer et d'accueillir dans ses locaux la jeune entreprise Luza, qui se spécialise dans la fabrication de bougies écologiques. Lors de leur passage chez Bleu Lavande, les visiteurs pourront dorénavant admirer les artistes à l'œuvre et observer la production des bougies. Les produits de Luza, dont une gamme exclusive à Bleu Lavande, seront aussi disponibles à l'espace boutique. De gauche à droite, on reconnaît Nathalie Nasserri, de Bleu Lavande, ainsi que Valérie Paquet et Annie Brunelle, toutes deux de Luza. (Photo gracieuseté) (Photo gracieuseté)



De nouveaux pêcheurs à Orford

Une trentaine de jeunes de 6 à 17 ans ont participé à l'événement Pêche en herbe du Canton d'Orford, le 3 juin dernier. Tenue aux abords du lac Simoneau, cette activité d'initiation à la pêche était organisée par Roger Roy, de l'Association des Riverains de la Chaîne des Lacs, et une troupe de bénévoles. Félicitations à tous les participants et responsables! (Photo gracieuseté)

Un nouveau marché de quartier déjà fort apprécié

LE REFLET DU LAC

info@lerefletdulac.com

CONTENU PUBLICITAIRE. L'homme d'affaire Joël Beupré a fait plaisir à bien des Magogois en donnant vie au local laissé vacant au coin des rues Principale Est et Saint-Alphonse, tout près de l'aréna, lui qui a ouvert récemment le mini-marché «La Fabrique».

Les habitués qui avaient déjà fréquenté cette adresse par le passé ne seront pas trop dépayés puisqu'on retrouve un concept similaire à celui qui rendait l'endroit si achalandé. Comme l'explique le propriétaire, l'idée est d'offrir un petit marché de quartier pour les résidents du secteur, mais aussi pour les gens qui ne sont que de passage.

«Pour moi, c'était important d'être différent d'un dépanneur par respect à ce qui existe déjà non loin d'ici. J'ai donc misé sur plusieurs volets sous un même toit, avec une boucherie indépendante opérée par David Gilbert et Mégane Brulotte, un comptoir de crème glacée molle et dure, des légumes frais, du bon café, une boulangerie, des mets préparés sur place et même un service de boîtes à lunch. Ce dernier permettra aux clients de créer eux-mêmes leur boîte à lunch, en choisissant différentes options en libre service», partage Joël Beupré.

À l'intérieur du commerce, il est aussi possible de mettre la main sur plusieurs produits fins et recherchés, provenant principalement de la région, ce qui est idéal pour se faire plaisir ou offrir des cadeaux originaux. Par exemple, on retrouve plusieurs créations culinaires des plus délectables de l'entreprise eastmanoise Le pit creux, des produits du populaire entrepreneur François Lambert, les épices Crousset préparées dans le parc industriel magogois et bien plus.

«On m'a fait aucune publicité jusqu'à présent et déjà, seulement avec le bouche-à-oreille, les gens sont rendez-vous. Au fond de moi, je le savais que c'était un emplacement avec beaucoup de potentiel, car c'est un secteur très passant qui s'est beaucoup développé au cours des dernières années. On est vraiment content d'être ici!», lance-t-il avec le sourire aux lèvres.



Joël Beupré est le propriétaire du mini-marché «La Fabrique», qui a ouvert ses portes dans le secteur de l'aréna de Magog. (Photo Le Reflet du Lac - Pierre-Olivier Girard)

LE RESTAURANT BIENTÔT RAPATRIÉ

À l'image d'un marché de quartier, «La Fabrique» évoluera au fil des saisons, de manière à offrir régulièrement des nouveautés. La plus importante aura lieu en novembre alors que Joël Beupré rapatriera son deuxième «bébé», soit le restaurant «La Fabrique».

Le principal intéressé avait ouvert ce restaurant peu de temps avant la pandémie et l'a vendu, depuis, à l'un de ses fils. «Le restaurant fonctionne très bien au centre-ville, mais la majorité des clients optent pour la livraison ou pour emporter plutôt que de manger sur place. Il y a aussi la question du stationnement qui est parfois problématique. Pour ces raisons, on fermera le restaurant de la rue Laurier et tout sera dorénavant opéré ici, à même le mini-marché, mais sans salle à manger», confirme celui qui est originaire de Sainte-Catherine-de-Hatley.

DENTITION DIGITALE

VOTRE PROTHÈSE ÉVOLUTIVE

par **ÉVART** DENTUROLOGIE

819 843-4646
1657, RUE SHERBROOKE
MAGOG
evart.ca

Anne-Marie Pouliot, Jacinthe Perras,
Ève Lepage, Kellyane St-Pierre,
d.d., denturologistes

JAMAIS 2 SANS 3.

Pour la 3^e fois consécutive, on remporte les grands honneurs.

Nos Boutiques Confort sont parmi les meilleurs magasins de matelas au Québec!

+

Nos matelas à ressorts ont obtenu le plus haut taux de recommandation au Québec (95%)!

* Enquête complète de ProtégezVous disponible sur notre site web:
matelashoude.com/fr/protegez-vous

MATELAS
HOUDE

FABRICANT DE RÊVES DEPUIS 1935
matelashoude.com | 819-346-DODO

1940, 12^e Av. Nord
Sherbrooke

3200-B, King Ouest
Sherbrooke

1861, rue Sherbrooke
Magog



L'ex-juge Gabriel Lassonde s'éteint à l'âge de 81 ans

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com



L'ancien juge Gabriel Lassonde est décédé le 1^{er} juin dernier. (Photo gracieuseté)

HOMMAGE. L'ancien juge Gabriel Lassonde est décédé à l'âge de 81 ans, le 1^{er} juin dernier.

Ce Magogois avait cumulé 50 ans de pratique du droit et 35 années à titre de juge à la Cour du Québec au moment de sa retraite en 2016. Le district de Saint-François était son principal lieu de travail. Il a également siégé à plus de 40 endroits au Québec à titre de juge suppléant, comme au Grand Nord, sur la Côte-Nord et en Gaspésie.

Plus récemment, il a consacré son temps à L'Envolée, un groupe qui accompagne les patients en soins palliatifs à l'hôpital de Magog. En guise de sympathies, la famille endeuillée suggère d'ailleurs de remettre des dons à cet organisme.

Gabriel Lassonde laisse dans le deuil sa conjointe Gladys Gilmore, ses enfants Nathalie et Nicolas, ainsi que ses quatre petits-enfants.

La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire Charron et Lamoureux de Magog pour recevoir les condoléances, ce vendredi 16 juin (de 17 h à 21 h) et ce samedi 17 juin à compter de 10 h directement à l'église Saint-Patrice. Les funérailles suivront au même endroit à 11 h.

La maladie de Parkinson emporte Jean-Pierre Lemelin

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

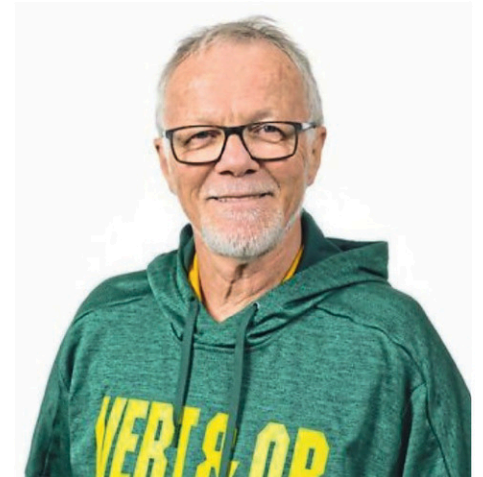
HOMMAGE. Éducateur physique pendant 32 ans à La Ruche, Jean-Pierre Lemelin est décédé de la maladie de Parkinson à l'âge de 75 ans, le 6 juin dernier.

Il s'est éteint en compagnie de ses proches à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke. Endeuillée et très affectée par son départ, la famille tient à signaler que M. Lemelin est enfin libéré de ses souffrances.

En mars dernier, Le Reflet du Lac publiait un article soulignant son 75^e anniversaire de naissance et ses 50 ans à titre d'entraîneur en athlétisme. Ce Magogois conseillait toujours des athlètes malgré la maladie qui l'affligeait depuis trois ans.

M. Lemelin a pris sa retraite de l'enseignement en 2004, mais il est par la suite demeuré actif dans le milieu de l'athlétisme estrien. Ces dernières années, il a surtout guidé des coureurs du Club d'athlétisme de Sherbrooke et du Vert et Or de l'Université de Sherbrooke.

Jean-Pierre Lemelin figure parmi les cofondateurs des Clubs d'athlétisme de Magog et de Sherbrooke. Il a coaché de multiples coureurs, dont deux Olympiennes, en l'occurrence Christine Slythe (Los Angeles en 1984 et Séoul en 1988) et Pascale Grand (Barcelone en 1992).



Jean-Pierre Lemelin figure parmi les pionniers de l'athlétisme en Estrie. (Photo gracieuseté)

La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire Ledoux, le 6 juillet, de 19 h à 21 h, ainsi que le 7 juillet entre 13 h et 15 h. Une cérémonie-hommage suivra sur place à 15 h.

Jean-Pierre Lemelin laisse dans le deuil ses trois enfants (Stéphanie, Sophie et François), sa conjointe Suzanne Blanchette, ainsi que le fils de cette dernière, Jean-François Cadieux.

Dons suggérés à la Fondation Christian-Vachon.



Accueil
Notre-Dame
- Résidence -



Courts séjours et convalescence, une équipe attentionnée vous attends!

L'Accueil Notre-Dame propose plusieurs chambres confortables pour des séjours de convalescence, quelle que soit leur durée, de même que tous les services requis pour votre bien-être.

Communiquez avec nous pour de plus amples informations à propos des séjours de convalescence



819 847.1299 | info@accueilnd.org

L'Accueil Notre-Dame : Tout près, tout prêt!
www.accueilnd.org

>422838



La RAGE, c'est MORTEL!

Le risque d'introduction de la rage du raton laveur est en augmentation au Québec.

Les animaux sauvages peuvent être porteurs de la rage et la transmettre aux humains.

SIGNEZ LES ANIMAUX SUSPECTS :
les ratons laveurs, les mouffettes ou les renards agressifs, désorientés, paralysés ou morts.

1 877 346-6763
Québec.ca/rageduratonlaveur

Votre gouvernement

Québec

>421859

Une passion qui traverse les générations

JÉRÉMY TRUDEL

jtrudel@lerefletdulac.com

PÊCHE. Amateur de pêche depuis plusieurs années, Jérôme Blais tente de transmettre cette passion à son fils Théo. Le duo a d'ailleurs participé à une compétition de films de pêche en mars dernier, où il a remporté l'une des catégories.

C'est une vidéo prise lors d'une escapade en Gaspésie en juillet dernier qui leur a valu la première place au concours. « Je n'aurais pas pu rêver d'un meilleur scénario pour une première sortie de pêche au saumon avec mon fils. Nous sommes arrivés à 9h, et à 9h 30, j'avais le saumon au bout de la ligne et Théo l'attrapait avec son filet. C'était extraordinaire », se remémore Jérôme Blais.

Celui qui est également golfeur professionnel ajoute que pour lui, faire découvrir à son garçon des activités comme celle-là, que ce soit la pêche, le golf ou autre chose, a toujours été important pour lui.

« Je l'ai toujours amené avec moi peu importe l'activité. Je n'ai jamais pensé qu'il était trop petit ou trop jeune. La clé, c'est d'adapter le sport à son niveau et de ne jamais le forcer à faire quoi que ce soit. Tant qu'il aime ça, je vais être derrière lui », souligne M. Blais.

UNE VIDÉO QUI A FAIT DU CHEMIN

Les pêcheurs ne se doutaient point que cette sortie à la rivière York et la vidéo de leur prise allaient éventuellement leur valoir un prix.

Effectivement, dans les mois suivants, Jérôme a découvert que le Festival de films de



Jérôme et Théo à leur première journée de pêche au saumon père-fils. (Photo gracieuseté)

pêche à la mouche (PALM), une initiative de Saumon Québec, avait annoncé une nouvelle catégorie: Les Reels d'une minute. Il a donc soumis sa courte vidéo et ce fut le premier chapitre d'une belle histoire.

Se sont ensuivis plusieurs mois d'impatience alors que la vidéo est passée par des qualifications où les gens votaient pour leur vidéo favorite. Au final, le duo a terminé au sommet de la catégorie et a reçu pour 1 200 \$ de matériel de pêche en prix.

« Je pense que ce qui nous a fait gagner, c'est

la présence de mon petit bonhomme de quatre ans avec son filet qui ramasse le saumon de son père avec le sourire jusqu'aux oreilles », explique en riant le père de famille.

Il ajoute que Théo a beaucoup apprécié toute cette expérience, qui a culminé par la victoire au festival le 24 mars dernier.

Jérôme Blais tenait également à remercier sa conjointe et la mère de Théo, Nancy Venne, qu'il a qualifié de « plus grande supportrice » tout au long de la compétition. Il ne ferme pas la porte non plus à participer de nouveau au



Le duo a remporté la catégorie Reel du Festival PALM. (Photo gracieuseté)

festival, peut-être même dans la catégorie des courts-métrages.



Résidence pour aînés
autonomes et
en pertes cognitives

LES JARDINS DE MAGOG



On cultive votre bien-être!



Nous souhaitons à tous les papas, de tous âges, de passer une magnifique journée. Que cette journée spéciale soit l'occasion de prendre le temps afin de faire des rapprochements entre les êtres chers qui constituent une famille.

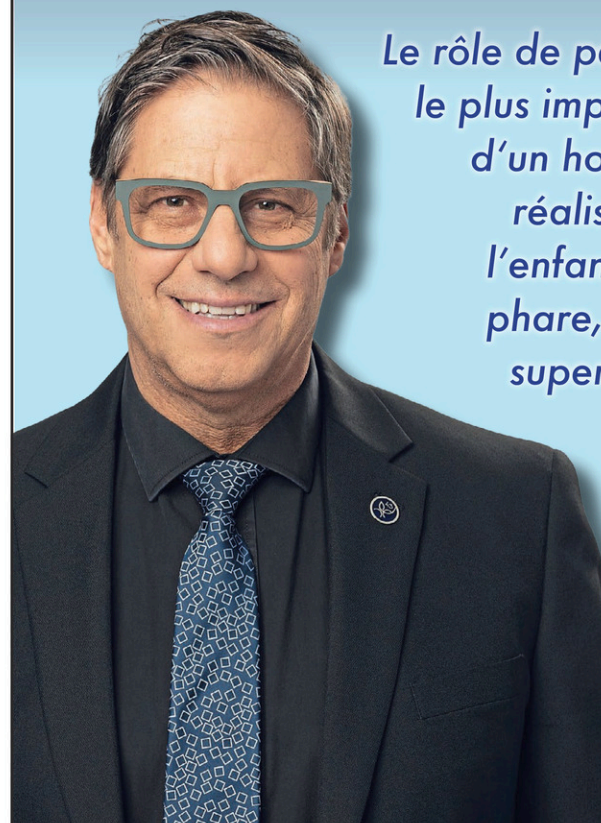
Toute l'équipe des Jardins de Magog vous souhaite une bonne fête des Pères!

147, rue Victoria, Magog
819 843-7333 • www.jardinsmagog.com

>418292



ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC



Le rôle de père est sans doute le plus important dans la vie d'un homme et quand on réalise qu'aux yeux de l'enfant nous sommes un phare, un protecteur, un super héros, nous voilà investis d'une mission pour la vie.

Bonne fête des Pères!

GILLES BÉLANGER
DÉPUTÉ D'ORFORD

819 847-3911

Gilles.Belanger.ORFO@assnat.qc.ca

AGENDA CULTUREL

Art'M

Jusqu'au 25 juin, exposition collective intitulée «OUTREMER» à découvrir au centre d'arts visuels de Magog. Info: artmagog.org ou residence@artmagog.org .

Centre Solidart

La grande ouverture du Centre Solidart aura lieu le 16 juin sous une formule 5 à 7. Après deux ans d'efforts, le Centre situé au 70, rue Principale à Stanstead est prêt à vous accueillir. Pour plus d'info: voir «Solidart» sur Facebook.

Ensemble vocal Voix Libres

Activité de chants créoles haïtiens au Parc de la Baie-de-Magog les mardis du 20 juin au 1^{er} août inclusivement à 13 h 30, en vue de chanter au Festival Caraïbéen de Magog le 5 août. Paroles et CD de pratique fournis. Info: maudefrechettegagne@gmail.com ou www.maudefrechettegagne.com .

Festival Orford Musique

Le Festival Orford Musique se déroulera du 14 juin au 5 août. En plus des traditionnels concerts gratuits pour toute la famille et des expositions d'arts visuels, douze grands concerts présenteront les meilleurs artistes de la musique classique et jazz. Pour tous les détails ou acheter des billets: orford.mu .

Les Amis de la petite église d'Austin

Projection des Grands explorateurs «Groenland, insolite» le vendredi 16 juin à 19 h. Billets: 5 \$ (membre), 10 \$ (non-membre) et gratuit (étudiants, 18 et moins). Info: www.lapea.org/à-l-affiche .

Maison Merry

Le 17 juin, dès 10 h 30, place au rallye «Moustaches et chapeaux» en parcourant le centre-ville à pied pour résoudre des énigmes sur quelques-uns des personnages les plus célèbres et importants de Magog. Coûts: 10\$. Le 25 juin, de 11 h à 16 h, ce sera la Journée des Abénakis. Au programme: dégustation de sagamité (la soupe des premières-nations), artiste du graphite et artisans du bois sur place, coin lecture

Hannenorak, démonstration de battage de frêne, chant traditionnel, conférence gratuite à 15 h Info: 819 201-0727 ou maisonmerry.ca .

Musée Colby-Curtis

Exposition «De la terre sous les ongles»: le jardin comme espace de relations, à travers des oeuvres contemporaines et des objets historiques. Créée par Samuel Gaudreau-Lalande et Julie-Ann Latulippe et mettant en vedette les oeuvres de deux photographes contemporaines en Anne-Marie Proulx et Sara A. Tremblay. Info: 819 876-7322 ou colbycurtis.ca.

Société d'histoire du Canton d'Orford

Lancement d'un nouveau livre «Une année dans une vie à Cherry River - John Buzzell 1916-17» avec commentaires historiques de Jane Jenson et Alan Albright, deux membres de la SHCO. L'événement aura lieu le 16 juin à 16 h, à la mairie (2530, chemin du Parc à Orford). Pour confirmer votre présence: orfordshco19@gmail.com .

Studio Georgeville

Exposition «Impressions et Lumière» jusqu'au 18 juin prochain mettant en vedette les graveurs Denis Palmer, Lisa Driver, Agnes McKenna Power, et de nouvelles oeuvres de Diane Blain, Mary Cartmel, Virginia Cope et Dawn Neander. Le Studio Georgeville (20, Carré Copp à Georgeville) est ouvert les samedi et dimanche de 11 h à 17 h. Info: 819 843-9992 ou studiogeorgeville@gmail.com .

Théâtre Magog

Nouveau spectacle bilingue de Sugar Sammy le 17 juin (19h et 21 h 30) au Théâtre Magog (125, rue Principale Ouest). Info: www.eventbrite.com .

Vieux Clocher de Magog

Voici les prochains spectacles à venir au Vieux Clocher de Magog: Pierre-Luc Pomerleau (16 et 17 juin), Michel Barrette (23 et 24 juin), Maude Landry (30 juin et 1^{er} juillet), Christine Morency (3 au 7 juillet) et Rock Story (8 juillet). Info: 819 847-0470.



Profitez d'une ambiance dynamique et accueillante!

La résidence Memphrémagog saura vous plaire!

- Terrasse et salle à manger offrant une vue spectaculaire
- Clientèle autonome, semi-autonome et soin de confort
- Des loisirs variés pour tous les goûts

OFFRE EXCLUSIVE
1 MOIS **GRATUIT**
sur les 3 ½ et studios

*Lors d'une signature de bail avant le 1^{er} juillet 2023.
Des conditions s'appliquent.

Communiquez avec Carole,
pour une visite personnalisée

819 847-2222

✉ cdesjarlais@cofir.net

1007, rue Merry Nord, Magog

ResidenceMemphremagog.ca
Des appartements et des services


COGIR
RÉSIDENCES

Église Saint-Éphrem

380, chemin Remick
Canton de Stanstead (Fitch Bay)



GRANDE VENTE
DE **FERMETURE**

Samedi **17 juin** de 9h à 16h
Dimanche **18 juin** de 10h à 16h

TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDÉ!

Venez voir sur place, on vous attend.

Pour information :
Line Robert 819-919-5088



ÇA BOUGE chez nos marchands locaux!



**SERRES MAGOG
PRODUCTEUR**

www.serresmagog.ca

LES SERRES DÉBORDENT!

**PROFITEZ-EN MAINTENANT
Toute l'équipe vous attend!**



OUVERT
7 JOURS
8 H À 17 H
BEAU TEMPS,
MAUVAIS
TEMPS!

50% DE RABAIS

SUR TOUS LES

Légumes | Fines herbes | Petits fruits
Vivaces | Annuelles

2285, rue St-Patrice Est, Magog 819 868-9989 | SORTIE 32, AUTOROUTE 55 Direction Cep d'Argent, chemin Venise  

SALON
+
Pure
Fashion
COIFFURE

Vivez l'été

VOUS DÉSIREZ LONGUEUR ET VOLUME
POUR VOS COIFFURES?
FAITE L'ESSAI AU SALON SUR RENDEZ-VOUS

Notre extension GEEwig s'installe en 3 clips
Cheveux 100% naturels
Queue de cheval, volumateur disponible

ALOPÉCIE/CALVITIE?

- Vaste choix de prothèses capillaires (perruques) synthétiques et naturelles
- Foulard avec mèches de cheveux prêt-à-porter

SERVICE À VENIR!

MODÈLES RECHERCHÉS

Pour volumateur collé calvitie homme/femme.
Sera indiscernable et parfaitement intégré aux cheveux existants.
Ce système peut être fixé de manière permanente, entretien de 3 à 4 semaines.
Continuez votre vie normalement et sans inquiétude. Pour plus d'info communiquez avec Dominique.

Consultez en toute confiance **DOMINIQUE LEFEBVRE**
Propriétaire Styliste et consultante en prothèses capillaires

23, RUE ST-PATRICE EST, MAGOG 819 843-1270



>422367

MAGASINEZ LOCAL. ACHETEZ STIHL.



JOIGNEZ-VOUS AU CLUB
POUR LA CHANCE DE
GAGNER
UN BBQ TRAEGER IRONWOOD 585
ET LA CHANCE DE GAGNER 1 DES 8
LOTS DE PRIX STIHL MENSUELS
INSCRIVEZ-VOUS AU WWW.STIHLCLUB.CA

Les détaillants peuvent vendre à prix moindre. Les prix sur tous les produits et accessoires resteront en vigueur jusqu'au 30 juin 2023. Les descriptions et les illustrations sont exactes au mieux de notre connaissance au moment de la publication et sont modifiables sans préavis. STIHL Limitée n'est pas responsable des erreurs d'impression et le détaillant STIHL local détient le pouvoir final de décision des prix des produits. Les prix sont valides chez les détaillants participants uniquement jusqu'à épuisement des stocks.
① Poids sans outil de coupe ou déflecteur. ② Poids sans carburant, ni outil de coupe ou déflecteur.

f t i y p | STIHLCANADA

WWW.STIHL.CA

LOCATION
ANGLOIS INC.

819 843-4322
450, rue Didace, Magog
1 877 843-4322



COUPE-HERBE
ÉLECTRIQUE
FSE 60

8,8 LB ①

ÉCONOMISEZ 10\$
189⁹⁹\$
PDSM 199,99 \$



COUPE-HERBE
À ESSENCE
FS 38

27,2 CM³ • 9,3 LB ②

ÉCONOMISEZ 30\$
199⁹⁹\$
PDSM 229,99 \$



COUPE-HERBE
À ESSENCE
FS 40 C-E *Power 2 Step*

27,2 CM³ • 9,9 LB ②

ÉCONOMISEZ 30\$
249⁹⁹\$
PDSM 279,99 \$



DÉBROUSSILLEUSE
À ESSENCE
FS 56 RC-E *Power 2 Step*

27,2 CM³ • 10,6 LB ②

ÉCONOMISEZ 40\$
299⁹⁹\$
PDSM 339,99 \$



DÉBROUSSILLEUSE
À ESSENCE
FS 70 R

27,2 CM³ • 10,4 LB ②

ÉCONOMISEZ 50\$
399⁹⁹\$
PDSM 449,99 \$



DÉBROUSSILLEUSE
À ESSENCE
FS 91 R

28,4 CM³ • 12,1 LB ②

ÉCONOMISEZ 70\$
499⁹⁹\$
PDSM 569,99 \$

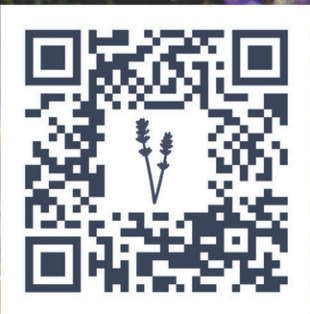
BLEU LAVANDE

LE FLEURON DES CANTONS-DE-L'EST
- MAGOG -

Ouverture du site 19 juin 2023

20 juin 2023
Entrée gratuite pour
les résidents de Magog

Plusieurs nouveautés !
Consultez notre calendrier
estival sur notre site web
ou scannez le code QR.



Achetez vos billets en ligne au bleulavande.com

2525, Principale O. (route 112), Magog (QC) J1X 0J4 (Sortie 115 de l'Autoroute 10)
bleulavande.com

Val-Saint-François : une destination originale à découvrir cet été!

En cette saison estivale, les vacanciers sont invités à faire preuve de curiosité en découvrant les attraits du Val-Saint-François!

Avec son riche patrimoine anglais et irlandais, la MRC du Val-Saint-François, située dans la belle région des Cantons-de-l'Est, est une destination qui gagne à être connue. « Cette année, on dévoile notre nouvelle image de marque, dont le slogan est "Cet été, je suis original. Je découvre le Val!". On invite les gens à sortir des sentiers battus en explorant un des beaux secrets des Cantons-de-l'Est! », révèle Catherine Gadbois-Laurendeau, chargée de projets en développement touristique et culturel à Tourisme Val-Saint-François.

Un paradis pour les amateurs de plein air

Celle-ci souligne que les endroits où se dégourdir les jambes sont nombreux sur le territoire : « Les gens peuvent faire du vélo en parcourant le réseau La Cantonnière et du kayak sur la rivière Saint-François. Ils peuvent visiter les monts Stoke, le marais de Kingsbury et le Parc historique de la Poudrière de Windsor, qui comprennent de beaux sentiers de randonnée. Sans oublier la planche à pagaie qui gagne en popularité dans la région! »

Des activités pour les petits et les grands

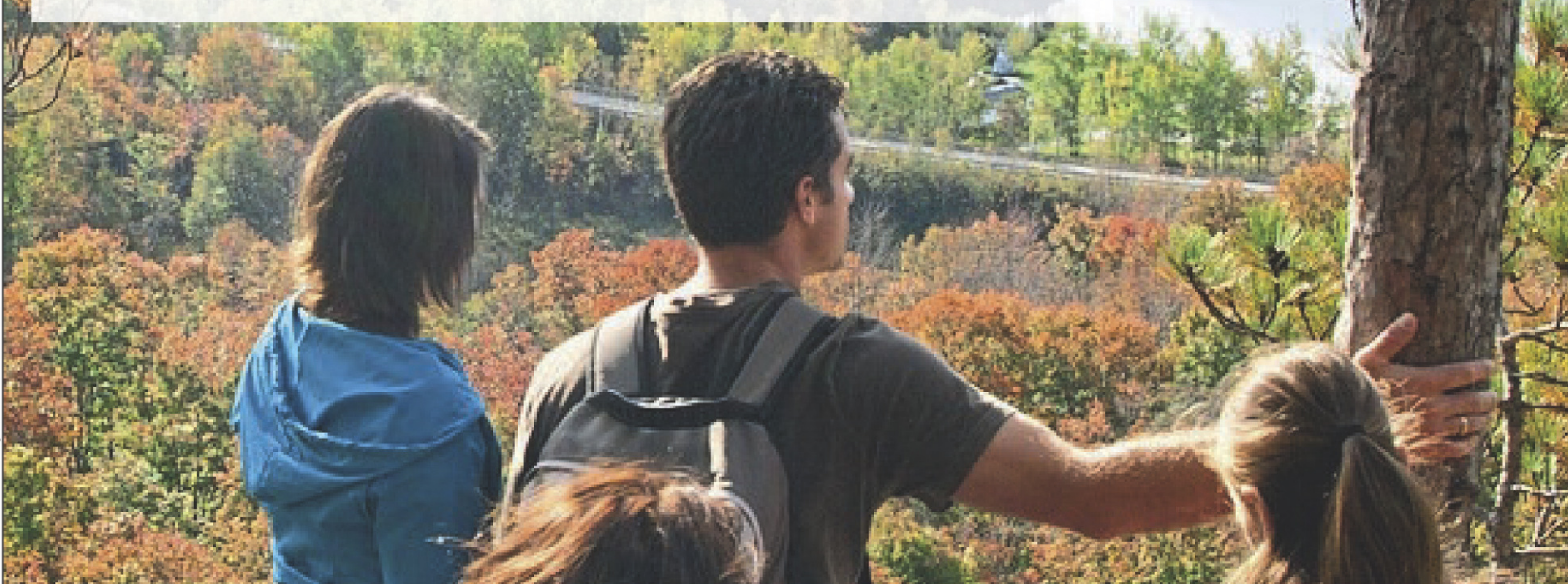
Situé à Valcourt, le musée de l'Ingéniosité J. Armand Bombardier est un incontournable dans la région. « C'est bien plus que des motoneiges! Par exemple, cet été, nous vous invitons à découvrir les trains miniatures. Grâce à l'attention particulière que porte le musée aux activités pour enfants, celui-ci n'a rien envier au Centre des sciences de Montréal! », soutient Catherine Gadbois-Laurendeau.

Également à Valcourt se trouve le Centre culturel Yvonne L. Bombardier, qui offre une foule d'expositions et d'activités qui plairont aux amateurs d'arts visuels. De leur côté, les passionnés d'histoire adoreront le musée de l'Ardoise, à Richmond ainsi que le Moulin à laine d'Ulverton. « C'est un endroit avec de superbes sentiers, une chute et des ponts suspendus. En plus d'en apprendre sur l'histoire du site, les visiteurs peuvent y rencontrer quelques moutons! On a le goût de tout prendre en photo tant l'endroit a du cachet! », précise Mme Gadbois-Laurendeau.

D'ailleurs, les amoureux des animaux doivent absolument visiter le Cinézo à Sainte-Anne-de-la-Rochelle. Cet établissement étonnant héberge des animaux utilisés pour des tournages. On peut y admirer plusieurs espèces (ours, lions, loups, cerfs, hiboux, etc.). Enfin, avis à tous les gourmands et gourmets : le Val-Saint-François regorge de fermes et de marchés publics! D'ailleurs, le marché champêtre de Melbourne fête ses 20 ans cette année!

« Si vous cherchez des idées pour passer une journée dans la MRC, jetez un œil à notre offre de 11 circuits touristiques d'un jour. Il y en a pour tous les goûts! », soutient Catherine Gadbois-Laurendeau.

Planifiez votre prochaine escapade dès aujourd'hui en visitant le www.tourisme.val-saint-francois.com!



www.tourisme.val-saint-francois.com

Tourisme
VAL-SAINTE-FRANÇOIS

Région des Cantons-de-l'Est

BONNE FÊTE PAPA! ON VOUS GÂTE! SUPER PROMOTION

15% DE RABAIS

ATTACHES REMORQUES
SUPPORT À VÉLOS
REFRIGÉRATEURS DE CAMPING



VITRES, PNEUS &
ACCESSOIRES

VENEZ RENCONTRER NOTRE ÉQUIPE DYNAMIQUE POUR DES CONSEILS!

MAGOG

2572, rue Sherbrooke - 819 769-3505




@docteurduparebrise
docteurduparebrise.com

>418473

leprohon

Maître ès Celsius

Sherbrooke | Granby | Saint-Hyacinthe



CLIMATISATION
VENTILATION
CHAUFFAGE

PROFITEZ DES SUBVENTIONS!

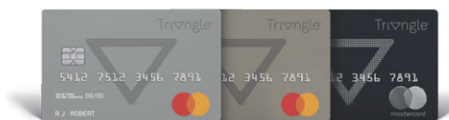
Financement disponible



819 563-2454 | leprohon.com

RBQ 1301-9328-35

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 14 juin 2023 - 19



Carte de crédit Triangle^{MD} **EXCLUSIVITÉS**



VENDREDI 16 JUIN

30x **SOIT 12% DE REMISE**
l'Argent CT^{MD}* au total

sur presque tout en magasin et en ligne
avec une carte de crédit Triangle
2135, rue Sherbrooke, Magog

*Le programme Récompenses Triangle est la propriété de La Société Canadian Tire Limitée, qui en assure l'exploitation. Les cartes de crédit Triangle^{MD} sont émises par la Banque Canadian Tire. Les récompenses sont octroyées sous forme d'Argent électronique Canadian Tire^{MD} (Argent CT^{MD}). Pour obtenir de l'Argent CT, vous devez régler vos achats avec votre carte de crédit Triangle. Vous ne pouvez pas obtenir de billets en Argent Canadian Tire sur les offres de prime. Tout taux multiplicateur de prime est calculé selon le taux de base de cumul d'Argent CT (0,4 %) et sera ajouté au montant d'Argent CT que le membre obtiendrait sans la prime. Par exemple : Sur un achat de 100 \$ (avant les taxes) avec un multiplicateur de prime de 20x, le membre obtiendrait une prime de 8 \$ en Argent CT (soit 20 X 0,4 % X 100). Le taux de prime 30x réservé aux clients de la carte de crédit Triangle est composé du taux de 10x les primes quotidiennes plus une prime de 20x l'Argent CT. Certains articles vendus ne sont pas admissibles à l'octroi ou à l'échange des primes en Argent CT. Des conditions s'appliquent. Visitez le site triangle.com pour obtenir toutes les modalités du programme et des renseignements sur l'emplacement des magasins partenaires. Le taux offert est exclusif de toute prime, offre promotionnelle ou transaction d'échange. L'Argent CT est calculé à partir du montant des achats avant les taxes. La prime en Argent CT sera créditée au compte Récompenses Triangle du membre dans les cinq semaines. Aucun bon de rabais différé.

MD/MC Mastercard, World Mastercard, World Elite et la conception de cercles sont des marques de commerce déposées de Mastercard International Incorporated.

MD/MC Sauf indication contraire, toutes les marques de commerce sont la propriété de La Société Canadian Tire Limitée et sont utilisées sous licence.

PISCINE SPA

Détente. Plaisir. Santé.

FIER COMMANDITAIRE DU

TRIMEMPHRÉ MAGOG



OBTENEZ JUSQU'À
2000\$
DE REMISE
À L'ACHAT!*

15 & 16 JUILLET 2023



SPA • SPA DE NAGE
PISCINE CREUSÉE
PISCINE
ÉQUIPEMENT & ACCESSOIRE

*SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

ESSAI DE SPAS & SPAS DE NAGE GRATUIT SUR PLACE!

ENTREPÔT SHERBROOKE | 156 rue Léger | 819-397-4747



RÉSIDENTIELLES
COMMERCIALES
INDUSTRIELLES
AGRICOLES

VENTE
SERVICE
INSTALLATION

24/7
SERVICE
URGENCE

portesdupuy.com | 180 rue du Centre, MAGOG | 819-821-2958

#RBQ 5668-4848-01

15 juin

JOURNÉE MONDIALE DE LUTTE CONTRE LA MALTRAITANCE DES PERSONNES ÂNÉES

LA VOIX  DES ÂNÉS

TCA TABLE DE CONCERTATION DES ÂNÉS
Memphrémagog

Une réunion des générations appréciée de part et d'autre

Jérémy Trudel
jtrudel@lerefletdulac.com

ÉCHANGES. Des élèves de l'école primaire Saint-Jean-Bosco de Magog ont fait de belles rencontres le 5 juin dernier. Ils sont allés discuter avec les aînés de la résidence pour personnes âgées « Le Renaissance », dans le cadre d'une activité intergénérationnelle organisée par le Comité Bientraitance de la Table de concertation des aînés.

Cette initiative a débuté avec un concours du comité invitant les écoles et les résidences à illustrer la bientraitance envers les aînés par l'entremise d'une œuvre collective. Au total, ce sont 32 élèves qui ont tous apporté avec eux un dessin démontrant un geste ou une action positive envers un personne âgée.

Ils ont ensuite été invités à s'asseoir et à déjeuner avec un résident du Renaissance, une expérience visiblement appréciée tant par les jeunes que les moins jeunes.

« Ça me fait vraiment plaisir, a lancé Pierrette Lacasse, une Magogoise de 89 ans, avec un grand sourire. Ils sont curieux et de bonne

humeur. J'ai l'impression que les jeunes sont toujours sur leur téléphone et que c'est difficile de leur parler. Je trouve ça dommage parce que j'adore discuter avec eux et aujourd'hui je pense qu'ils aiment ça aussi. »

« J'ai vraiment aimé ça, a mentionné Camille Boulet, une élève de l'école, après la rencontre. Je pense que c'est important de parler avec eux. On peut en apprendre beaucoup sur leur vie et je crois que ça leur fait du bien. »

Les agents de prévention de la Régie de police de Memphrémagog et de la Sûreté du Québec, Mickaël Laroche et Steeve Côté, étaient également de passage pour expliquer aux élèves le rôle des policiers avec les personnes âgées.

UNE EXPÉRIENCE ENRICHISSANTE

Que ce soit les intervenants de l'école, les membres du Comité Bientraitance ou les policiers, tous étaient d'accord pour souligner l'importance d'une activité comme celle-ci. Les enseignants ont même préparé des ateliers en classe afin de sensibiliser les jeunes. Pour Audrey Boulanger, enseigner à ses élèves

comment interagir avec les aînés est essentiel.

« Il y en a qui ne côtoient pas de personnes âgées dans leur milieu familial, a-t-elle souligné. Ils ne savent pas trop comment se comporter avec eux. Ce qu'on voulait faire aujourd'hui, c'est leur permettre d'en rencontrer et de comprendre leur réalité. Ce que j'ai remarqué en classe, c'est que les jeunes posent beaucoup de questions et ont la volonté de bien faire. »

L'organisatrice communautaire Marie-Eve Nadeau espère que davantage de visibilité permettra d'aider la population à mieux saisir la réalité des aînés.

« Je pense que les élèves ont aimé leur rencontre, a-t-elle affirmé. Notre objectif est non seulement de sensibiliser les jeunes mais aussi la communauté. On souhaite que d'autres écoles se joignent au projet l'an prochain. »

Animation d'une causerie sur la bientraitance par DIRA-Estrie

Félicitations

aux participants des 6 résidences pour aînés qui ont mis tout leur cœur dans la réalisation d'un oeuvre collective, dans le cadre du Concours « La Bienveillance en images » !



Comité Bienveillance de la TCAM: Steve Côté SQ, Suzanne Gallagher ERR, Céline Delorme DIRA-Estrie, Sabrina Montour Le Renaissance, Marie-Eve Nadeau o.c. et Mickaël Laroche RPM. (absente de la photo Lise Courtemanche de l'AQDR Memphrémagog)



Hâvre des Cantons



Une activité intergénérationnelle est une belle façon de contribuer à la lutte contre l'âgisme !



Jardin Pinecroft



Résidence St-Patrice



Jardins de Magog



Résidence Memphrémagog



Une rencontre enrichissante pour deux générations inspirantes

Québec

PONTON



Vogue27RL-2023



Sport172-MAX-2022

BATEAU

Rabais jusqu'à **4000\$***
en accessoires

MOTEUR

HORS BORD_MM_30hp_FS



SSV-16

MOTEUR ÉLECTRIQUE (NOUVEAU)

AVATRO_MM_Avator_7.5E



* Voir détails en magasin valide jusqu'au 30 juin 2023

LeTourneau MARINE.COM



141, rue du Centre, Magog
819 868-6540

CAROLINE LAPIERRE, institutrice en Zumba

10^{ème} anniversaire

Ce SAMEDI 17 JUIN dès 9h30
cours gratuit extérieur de zumba

ABONNEZ-VOUS pour 3 mois
de zumba et plus et participez

à nos TIRAGES
1 mois, 3 mois,
6 mois, 12 mois
gratuits



Promotion
en cours 12 mois
à
299\$ + TX.
OFFRE LIMITÉE.

CALIFORNIAGYM

MAGOG | WINDSOR

1761, RUE SHERBROOKE, MAGOG

INFO-INSCRIPTION | 819 769.3558

CALIFORNIA**GYM**.CA

— MA SANTÉ
prend forme!

12^e ANNIVERSAIRE!

PORTES OUVERTES

CE SAMEDI 17 JUIN

OUVERT À TOUS!

Essai gratuit pour les non-membres

Venez en grand nombre!



TRAITEMENT D'EAU

VALCO INC.

RBQ: 5663-0767-01

VOTRE RÉFÉRENCE EN ESTRIE!



4 unités mobiles pour mieux vous servir !



« SI VOUS NE BUVEZ PAS VOTRE EAU,
CONTACTEZ-NOUS! »

- VENTE, ANALYSE ET TRAITEMENT D'EAU
- SERVICE ET VENTE DE POMPES À EAU

385, rue Sherbrooke, MAGOG | 819 843-0888 | SANS FRAIS : 1 888 843-0888

info@traitementdeauvalco.com



>404872

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 14 juin 2023 - 25
842507<

Quand **luxe** rime
avec **fiabilité** !

hébergia
ēvadez-vous

Entreprise 100% québécoise, Hébergia gère depuis près de 20 ans plus de 60 chalets locatifs haut de gamme et clés en main dans les plus beaux coins des Laurentides et des Cantons-de-l'Est.

Des standards élevés, des chalets vérifiés, une simplicité de réservation et un soutien 7 jours sur 7.

**Vous êtes à la recherche
du chalet idéal pour un
séjour au Québec ?**

Concentrez vos énergies
sur la plateforme **Hébergia**.

Vous êtes propriétaires ?

Bénéficier de notre service de location
clé en main et sans soucis.

www.hebergia.ca

Marina *Fitch Bay*



VENEZ VOUS AMUSER SUR L'EAU!

**LOCATIONS D'EMBARCATION *À FAIBLE
CONSOMMATION D'ESSENCE
PONTON 20' - jusqu'à 8 personnes**

**+ ou - 25\$ pour 4 heures de navigation.*



RÉSERVEZ MAINTENANT !



**300\$
TX INCLUSES
/4HRS**

VENTE & LOCATIONS DE BATEAUX - MÉCANIQUE - ENTREPOSAGE - LOCATION DE QUAIS

220, Narrow's Fitch Bay 819 876-7991 • marinafitchbay.ca

CUISINE *idéale*
DESIGN
MAGOG

cuisineidealedesign.com

- Armoires de cuisine et de salle de bain
- Gamme complète de boutons et de poignées
- Accessoires pour la cuisine, penderie et salle de bain
- Granit et Quartz
 - Comptoirs
 - Dossierets
 - Salle de bain
 - Foyer

**UNE ÉQUIPE DÉVOUÉE
POUR VOUS OFFRIR UN SERVICE
SIMPLIFIÉ ET PERSONNALISÉ**

au coeur de votre centre-ville!



Installation | Livraison | Service après-vente
Estimation gratuite | Conception de plan 3D

89, Principale Ouest, Magog
873 437.8788

4667, Boul. Bourque, Sherbrooke
819 791.8788

UNE VITRINE PROFESSIONNELLE POUR VOTRE ENTREPRISE



À PARTIR DE
895\$

CRÉATION DE SITES WEB PERSONNALISÉS

Nos concepteurs web prennent en main votre projet de création de site web, afin qu'il corresponde à vos attentes, en plus d'offrir une expérience client réussie.



SÉLECTION DE MODÈLES

Choix variés de modèles personnalisables



DESIGN ACTUEL

Un site adoptant les tendances web



ADAPTÉ POUR LES ÉCRANS

Optimisation d'affichage pour différents formats d'écrans

UN SITE WEB CLÉS EN MAIN

GESTION AUTONOME SIMPLE

Modifiez et améliorez votre site vous-même grâce à un accès privilégié.

ACCOMPAGNEMENT DISPONIBLE

Notre équipe offre un service d'assistance pour vous accompagner dans la gestion de votre site.

PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Payer pour un site web est un investissement avantageux et non une dépense perdue.



Plus de cent ans de tennis à Magog

MAURICE LANGLOIS ET SERGE GAUDREAU

Société d'histoire de Magog

Le tennis récréatif est un des sports les plus populaires au Canada. C'est en 1896 que le Canada participe aux premiers Jeux olympiques de l'ère moderne à Athènes, où le tennis est représenté. En 1900, des Canadiens participent à la Coupe Davis pour la première fois, et, en 1913, au tournoi de Wimbledon.

En mai 1911, il y a déjà 4 terrains de « lawn tennis » au Stanstead College. Le premier club de tennis de Sherbrooke, le Royal Tennis Club, est fondé la même année. Au cours des années qui suivent, des clubs de tennis apparaissent un peu partout dans les Cantons-de-l'Est. Dès 1915, les journaux rapportent des tournois de tennis à Sherbrooke, Lennoxville, Stanstead, North Hatley, etc. En juin 1921, les enthousiastes de ce sport organisent un tournoi qui est tenu à Sherbrooke. Il s'agit du Eastern Townships Championship. Des invitations sont lancées à tous les clubs de tennis de la province de Québec dont : Shawinigan, Trois-Rivières, La Tuque, Outremont, Westmount, Montréal-Ouest, Longue-Pointe, North Hatley, Coaticook, Cookshire, et Thetford Mines, pour ne nommer que ceux-ci. A. Hodson, de Lennoxville, remporte les honneurs en simple et Gingras et Paquette de Québec sont les grands vainqueurs en double.

C'est à l'été 1921 que le Magog Tennis

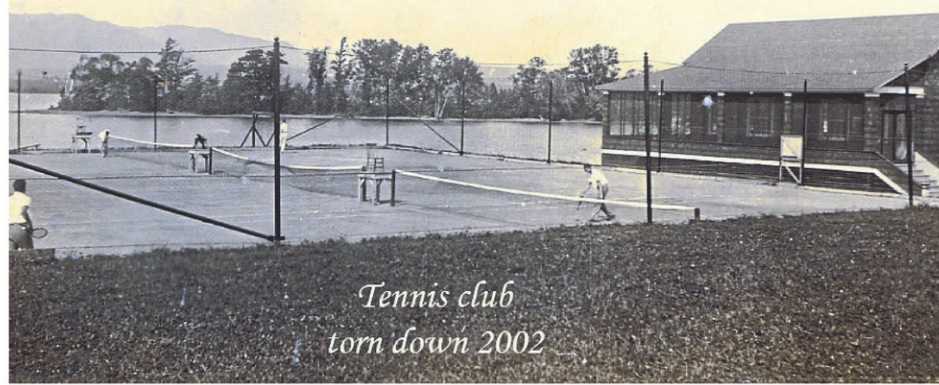
Club, issu du Club Hermitage, participe à deux matches de tennis contre Sherbrooke. Il est représenté par H. Smith, Ernest Bradley, William Lyall et Harry Milne. L'équipe locale perd les deux confrontations, mais tire quand même assez bien son épingle du jeu. On retrouve peu de joueurs canadiens-français, mais les noms de Charles Tourigny et des frères J.-P. et J. Renaud de Magog sont mentionnés.

TROIS TERRAINS SUR LA RUE MERRY SUD VERS 1924

Vers 1924, la Dominion Textile aménage trois terrains de tennis sur terre battue sur la rue Merry Sud. On y ajoutera plus tard deux terrains de « lawn bowling » (bouligrin), mis à la disposition des cadres de la compagnie. On y retrouve aussi une belle plage ensablée qui est fréquentée par des mamans avec leurs jeunes enfants.

Au cours des années 1930, le Magog Tennis Club est l'hôte des clubs de Granby, Saint-Jean, etc. George Smiley, champion du club local, se distingue, ainsi que les G. Roberts, E.W. Whaley, Cecil Gaunt et Mark Styan.

Les aînés se souviendront du terrain de la J.O.C., fondé par l'abbé Gérard Thibault à proximité de l'église St-Patrice à la fin des années 1940. D'excellents joueurs ont évolué sur les courts de tennis de Magog dans les années qui ont suivi : Laudien (Ti-nomme) Carrière, George Smiley, Harry Milne et, plus récemment, les Jean Boily, Roland D'Arcy, Pierre Lecomte, René



Vers 1924, la Dominion Textile aménage trois terrains de tennis sur terre battue sur la rue Merry Sud. Aujourd'hui, ce sont les Tours Versailles qui ont été construites sur le même terrain. (Photo gracieuseté - Édouard Gauvin)

Teasdale, Robert Francoeur, Christian Roy, etc. Sans oublier Rickey Meek, qui a fait sa vie comme professionnel en Caroline du Sud et en Floride; Pierre Ouzilleau, professionnel à l'École Tennestrie de Sherbrooke et au Centre récréatif Rock Forest, jusqu'à l'automne 2022; Frédéric Niemeyer, joueur professionnel canadien, et Sébastien Jacques, qui a dû mettre fin à sa carrière pour des problèmes de santé.

En 1982, la Dominion Textile décide de se départir de son club. Il est acquis par un groupe d'enthousiastes locaux de ce sport, sous le vocable de Club de tennis et voile du lac inc. En octobre 2001, à la suite d'opérations déficitaires récurrentes, et sous le poids de lourdes taxes, les

actionnaires doivent s'en départir. Après l'avoir offert à la Ville de Magog, en vue d'en faire un magnifique parc de voisinage, il est vendu à de jeunes promoteurs qui y érigent les Tours Versailles.

En 2000-2001, Garry Wiseman et son épouse Anke Beese, aménagent Le Club sportif Memphremagog à l'ancien Club Azur, incluant quatre courts de tennis intérieurs et trois à l'extérieur. Après une quinzaine d'années d'opérations sous différentes administrations, les activités de tennis sont abandonnées. Aujourd'hui, les seuls terrains disponibles aux nombreux Magogois amateurs de ce sport sont quelques courts extérieurs gérés par la Ville de Magog.

Une coche de plus

Une connexion fiable + un service 100 % local, c'est comme être VIP à tous les festivals cet été.

axion + COGECO

Pour plus d'infos, visitez cogeco.ca/axion



SPORTS

Émile Ricard sélectionné dès la première ronde

Sept Cantonniers sont repêchés par la LHJMQ

EN BREF...

Sans surprise, c'est l'attaquant des Gaulois de Saint-Hyacinthe, Caleb Desnoyers, qui a été le tout premier choix de cette séance en étant appelé par les Wildcats de Moncton. Son coéquipier Émile Guité est devenu la propriété des Saguenéens de Chicoutimi au deuxième rang...

Le dernier week-end a été riche en émotions pour d'anciens Cantonniers.

Le Phoenix de Sherbrooke a notamment échangé l'attaquant Ethan Gauthier aux Voltigeurs de Drummondville, en retour de six choix au repêchage, dont trois choix de première ronde. Gatineau a pour sa part échangé les droits de Raoul Boilard au Drakkar de Baie-Comeau. Boilard a passé la dernière saison dans la BCHL...

Retranché par les Cantonniers à la mi-saison, le défenseur Vincent Desmarais a été sélectionné en cinquième ronde par les Voltigeurs de Drummondville. Après avoir perdu sa place à Magog, Desmarais s'était retrouvé du boulot avec les Albatros du Collège Notre-Dame...

Quelques espoirs des Cantonniers, qui seront présents au prochain camp d'entraînement, ont aussi été sélectionnés par la LHJMQ. Parmi ceux-ci, Alexis Mathieu (2^e ronde à Baie-Comeau), Antoine Saint-Laurent (4^e ronde à Rouyn-Noranda), Nathan Lalumière (9^e ronde à Val-d'Or) et Alexandre Raymond (10^e ronde à Rouyn-Noranda), tous quatre des Harfangs du Triolet U17...



Émile Ricard appartient maintenant à l'organisation du Cap-Breton.

(Photo d'archives : Marco Bergeron)

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

LHJMQ Tel que prévu, l'attaquant Émile Ricard a été le premier joueur des Cantonniers à être réclamé au repêchage de la LHJMQ, samedi dernier à Sherbrooke, lorsqu'il a été sélectionné au 12^e rang de la première ronde par les Eagles du Cap-Breton.

Il s'agit d'une belle surprise pour le joueur originaire de Drummondville, qui avait été catalogué comme le 19^e meilleur espoir de la cuvée 2023.

Au total, ce sont sept joueurs de la dernière édition qui ont été sélectionnés par des équipes du circuit junior, dont Zackary Plamondon, appelé en troisième ronde (45^e au total) par les Islanders de Charlottetown.

Les autres Cantonniers choisis sont Kyan Labbé (4^e ronde à Saint John), Raphaël Messier (4^e ronde à Québec), Alexis Toussaint (6^e ronde à Cap-Breton), Elliot Desmarais (6^e ronde à Baie-Comeau) et Louka Cloutier (6^e ronde à Sherbrooke)

À noter que ce dernier avait déjà été repêché par Cap-Breton en 2022, mais que ses droits étaient redevenus disponibles après qu'il eut annoncé son intention de poursuivre sa carrière aux États-Unis.

Le mois dernier, Cloutier a été repêché par le Steel de Chicago dans la USHL.

Une bourse des Canadiens pour des hockeyeurs de Magog et Stanstead

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

RÉCOMPENSE. L'attaquant des Cantonniers de Magog, Émile Ricard, est au nombre des 27 hockeyeurs et hockeyeuses qui ont reçu une bourse de 2000 \$, dans le cadre du Programme de bourses des

Canadiens de Montréal.

Cette bourse lui a été remise le 6 juin à Montréal, lors d'une cérémonie tenue conjointement par la Fondation Aléo et l'organisation du Canadien. Les récipiendaires ont été choisis en raison de leurs réalisations sportives et de leur parcours académique exceptionnel.

Chacune des 15 équipes de la Ligue

M18 AAA compte un boursier.

Parmi les récipiendaires, on retrouve également un Américain, Iain Olsen, qui a porté les couleurs des Spartans du Collège Stanstead au cours des deux dernières saisons. Le Vermontois de 17 ans était même le capitaine et le meilleur pointeur de son équipe l'an dernier.

De son côté, Émile Ricard devrait revenir à

Magog en août prochain pour y disputer une deuxième campagne, à moins qu'il ne fasse directement le saut chez les juniors.

Samedi dernier, les Eagles du Cap-Breton en ont fait leur choix de première ronde (voir autre texte), lors du repêchage annuel de LHJMQ. Ricard, précisons-le, aura 16 ans en novembre seulement.



Émile Ricard a reçu sa bourse des mains de l'ex-hockeyeur Francis Bouillon (à gauche) et du représentant de la Fondation Aléo, Martin Lavigne. (Photo gracieuseté - Fondation Aléo)



Robidas au Temple de la renommée

L'ancien défenseur et entraîneur des Cantonniers de Magog, Stéphane Robidas a été officiellement intronisé au Temple de la renommée de la LHJMQ, jeudi dernier lors d'une cérémonie spéciale à Sherbrooke. Après son passage avec les Cantonniers au début des années 1990, Robidas a connu une fructueuse carrière de quatre saisons dans l'uniforme des Cataractes de Shawinigan. L'ancien entraîneur Clément Jodoin, qui réside à Magog depuis quelques années, a aussi été admis au Panthéon lors de la cérémonie se déroulant au Théâtre Granada. (Photo gracieuseté - Vincent Éthier/LHJMQ)

La Ruche honore ses athlètes par excellence

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

GALA. La nageuse Béatrice Gilbert (athlète féminine Carnicas) et le multisportif

(football, basket, futsal) Clovis Lambert (athlète masculin Carnicas) sont deux des principaux récipiendaires du gala sportif La Ruche qui était présenté le 6 juin dernier à l'école secondaire magogoise.



Christian Carrière est le récipiendaire 2022-2023 du Trophée Félix Potvin. (Photo Le Reflet du Lac - Archives/Patrick Trudeau)

Le dernier Grand défi Pierre Lavoie

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

VÉLO. C'est certainement avec un brin de nostalgie, mais aussi avec le sentiment du devoir accompli, que les 1100 cyclistes ont mis un terme au 15^e Grand défi Pierre Lavoie, dimanche dernier à Varennes.

Comme Pierre Lavoie l'avait lui-même confirmé avant le départ jeudi (8 juin), cette aventure cycliste de 1000 km était sa dernière dans la forme actuelle.

Cet important rassemblement sportif était jumelé à l'événement grand public 1 000 000 de KM Ensemble, qui a aussi réuni 65 000 personnes à travers le Québec. Les

deux volets de la fin de semaine ont permis de récolter un total de 3 015 023 \$ pour la Fondation du Grand défi Pierre Lavoie.

Participant du 1000 km, le député d'Orford Gilles Bélanger roulait afin d'amasser des fonds pour l'école primaire Les Deux-Soleils, à Magog (Omerville).

Il a aussi eu le plaisir de traverser une partie de sa circonscription durant la soirée de samedi, faisant même une halte au Mont-Orford en compagnie du cortège.

Outre Pierre Lavoie, M. Bélanger a eu la chance de rouler avec plusieurs collègues et personnalités publiques, dont Geneviève Jeanson, Laurent Duvernay-Tardif et le maire de Québec, Bruno Marchand.



Quelques politiciens ont pédalé dans les traces de Pierre Lavoie (2^e à partir de la droite), dont Gilles Bélanger (député d'Orford), Yannick Gagnon (député de Jonquière), Bruno Marchand (maire de Québec) et Andrée Laforest (députée de Chicoutimi et ministre des Affaires municipales). (Photo Facebook - Gilles Bélanger)

Comme à l'habitude, cette soirée était l'occasion de remettre à l'avant-plan plusieurs performances individuelles et collectives de la saison 2022-2023. Notamment celles de l'attaquant des Cantonniers de Magog, Antoine Fontaine, et de la skieuse para-alpin, Florence Carrier, élus athlètes fédérés par excellence.

Toujours dans les sports fédérés, les titres de recrues de l'année ont été décernés à Sofia Bourdeau (ski de fond) et Émile Ricard (Cantonniers), alors que du côté des Carnicas, les athlètes les plus prometteurs sont Agathe Lachapelle (volleyball) et Sami Lagourgue (basketball).

La joueuse de basket Maude Simoneau (1^{er} cycle) et le joueur de football Mika Jubinville ont pour leur part reçu le trophée de la meilleure alliance études-sport. Ces deux jeunes ont présenté des moyennes académiques respectives de 95 et 94 %.

Ajoutons le grand prix du domaine sportif qui avait été remis quelques jours plus tôt à Vincent Richard (1^{er} cycle) et Lydia Bourgelas (2^e cycle).

Sur le plan collectif, le titre d'équipe féminine Carnicas a été décerné à la formation de flag-football cadet féminin D3 tandis que



Béatrice Gilbert et Clovis Lambert sont les athlètes Carnicas par excellence de la saison 2022-2023. (Photo gracieuseté)

l'honneur masculin a été attribué à l'équipe de football benjamin masculin D3. La délégation de ski de fond a de son côté reçu le titre d'équipe fédérée par excellence.

Enfin, le vétéran Christian Carrière s'est vu remettre le Trophée Félix Potvin (entraîneur émérite) en raison de son importante contribution au développement du basket scolaire.



Sur le podium au concours de dressage

Les représentantes de l'Écurie des Diligences ont fièrement représenté la région au concours de dressage Avalon qui a eu lieu à Sutton, les 10 et 11 juin derniers. Maeva Fontaine, Marianne Genest et Andréanne Rainville ont été sacrées championnes de leur catégorie. Mia Mahony a terminé 2^e, championne de réserve, derrière Andréanne Rainville. De gauche à droite: Mia Mahony, Maeva Fontaine, Olivia Lavigne, Andréanne Rainville, Marianne Genest. (Photo gracieuseté) (Photo gracieuseté)

Magog ouvre ses plages

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

La saison de baignade extérieure s'est amorcée samedi dernier à Magog, avec l'ouverture de la plage des Cantons, et ce, pour toute la saison estivale.

De son côté, la plage de l'Ouest (pointe Cabana) ouvrira ce samedi 17 juin. À noter que la surveillance de ces plages s'effectuera tous les jours de 11 h à 18 h.

D'autre part, le corridor de nage en eau libre sera ouvert à compter du dimanche 18 juin. Les heures de surveillance sont de 18 h à 20 h lundi au jeudi et de 8 h à 11 h les dimanche, mardi et jeudi.

Pour vérifier les conditions, la qualité de l'eau ou encore sa température, rendez-vous au ville. magog.qc.ca/plages.

Ajoutons que les jeux d'eau des parcs Horan, des Hautes-Sources et Omerville sont en fonction depuis le 12 mai, et ce, quotidiennement de 8 h à 20 h.

■ Alcooliques Anonymes

Pour obtenir des informations sur notre groupe d'entraide à Magog, contactez le 819 868-0707.

■ Al-Anon – groupes familiaux

Est-ce que la consommation d'alcool d'un parent ou d'un ami vous dérange ? Al-Anon pourrait vous aider. Nous vous attendons tous les lundis, à 19 h 15, à l'église Saint-Patrice (porte à gauche « Salle Sainte-Anne »). Votre anonymat sera pleinement respecté.

■ Banque Alimentaire Memphrémagog

La Banque alimentaire Memphrémagog recherche des bénévoles pour la saison estivale. Bienvenue à tous ! Info : 819 868-4438 ou www.banquealimentaire.ca.

■ Boomers du Memphrémagog

Comédie d'été « À la folie » au Théâtre de Cowansville le 20 juillet à 20 h. Coût : 45 \$. Réservez avant le 20 juin. Info : 819 620-5540 (Pierre Croteau). Les activités de randonnée pédestre se poursuivent tous les mercredis dès 9 h au stationnement du Moulin à Magog.

■ CAB de Stanstead

Voici le menu pour la semaine du 19 au 23 juin. Lundi : lasagne. Mardi : poulet sauce BBQ. Mercredi : sauté de porc teriyaki. Jeudi : pâté chinois. Vendredi : poisson pané et frites. Pour commander : 819 876-7748.

■ Carrefour jeunesse-emploi Memphrémagog

Venez en apprendre davantage sur les réalisations de l'organisme pour l'année 2022-2023. L'AGA sera suivie d'un dîner au restaurant offert par le CJE. Confirmation de présence nécessaire à l'adresse info@cjemm.com ou 819 843-3007, poste 0. Date et heure : 16 juin à 10 h au 455, rue MacDonald à Magog.

■ Centre d'action bénévole de Magog (Carrefour du partage)

Voici le menu de la popote roulante pour la semaine du 19 au 23 juin. Lundi : brochette de poulet. Mardi : jambon froid garni. Mercredi : filet aiglefin aux fines herbes. Jeudi : riz frit au poulet et egg roll. Vendredi : férié.

■ Centre des femmes Memphrémagog

« Mécanique vélo » : petit cours 101 pour être autonome avec votre vélo le mardi 20 juin de 13 h 30 à 15 h. Le Centre sera exceptionnellement fermé les jeudis 15 et 22 juin. Pique-nique le jeudi 29 juin à midi, dans la cour arrière du centre (apporte ton lunch et ta chaise). Inscription obligatoire pour toutes les activités au 819 868-0302.

■ Centre l'Élan

Assemblée générale le mardi 20 juin à 17 h, à l'extérieur dans la cour arrière de nos locaux situés au 209, rue de Hatley à Magog. Présentation du rapport d'activités et séance publique d'information. Bienvenue à tous. La réservation doit être faite avant le 14 juin pour votre participation. Info : centrelélan@gmail.com ou 819 843-8885.

■ Club La Missisquoise

Brunch ce dimanche 18 juin de 10 h à 13 h. La salle de tissage est ouverte du lundi au jeudi de 9 h à 16 h. Info au 450 297-4541. Promotion pour souligner le 1^{er} anniversaire du gym : 3 mois pour 30 \$. Les détails sont sur notre site web : lamissisquoise.com.

■ Club St-Jean-Bosco Fadoq

Toutes nos activités sont terminées pour la période estivale. Les 21 et 28 juin, il y aura rencontre des membres qui veulent pratiquer leur danse au sous-sol de l'église Saint-Jean-Bosco à 19 h. Pour les cartes de membre : 819 843-9475.

■ Comptoir familial de la rue Lasalle

Organisme à but non lucratif recueillant les dons de vêtements pour en disposer à prix modiques. Voici les heures d'ouverture : mardi (13 h à 15 h 30), mercredi (13 h à 15 h 30) et jeudi (13 h à 17 h). Le comptoir est situé au 149, rue Lasalle à Magog.

■ Cuisine communautaire La Jeanne

Recherche de bénévoles pour compléter la brigade. Encadrés par une cheffe professionnelle, les gens ont à mener des tâches simples comme préparer des légumes, portionner des plats ou faire le ménage. Info : lajeanne.ca ou cuisinelajeanne@gmail.com

■ Cuisines collectives Bouchée double Memphrémagog

L'organisme s'adresse aux résidents, hommes et femmes de tout âge, de la MRC de Memphrémagog. À nos membres et partenaires : invitation à célébrer le 30^e anniversaire des Cuisines Collectives le 21 juin de 16 h à 19 h, à la Maison Merry. Merci de confirmer votre présence avant le 14 juin. Info : 819 868-2153 ou secretariat@cuisinescollectivesmagog.com

■ Danse Omerville

Danse en ligne et sociale avec orchestre tous les samedis au sous-sol de l'église St-Jude de 19 h 30 à 22 h 30. Info : 819 843-6276.

■ Dépannage alimentaire NDMC

Vous demeurez à Bolton-Est, Eastman, Saint-Étienne-de-Bolton ou Stukely-Sud et vous avez besoin d'une aide alimentaire ? Contactez Chantal en toute confidentialité au 450 297-2932.

■ Fête de l'ascension de la Vierge Marie

La Fête de l'ascension de la Vierge Marie sera célébrée par un pèlerinage au Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap à Trois-Rivières le mardi 15 août. Départ de l'église Saint-Patrice de Magog et transport par autobus au coût de 50 \$ par personne. Pour info et réservation : 819 868-1645 (Gisèle Pothier).

■ Gamblers anonymes

Nos réunions de Gamblers anonymes ont lieu tous les dimanches soir à 19 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Jude.

■ Groupe d'étude de la sagesse universelle

Rencontre mensuelle touchant les philosophies, les sciences, les religions comparées et les grandes Lois de la Nature. Info : 819 843-6949 (Lucille) ou luclille.lat5@gmail.com

■ Groupe de soutien LGBTQ+

Le Centre l'Élan offre un espace sécuritaire d'échange et de soutien par les pairs pour se connaître, s'exprimer et écouter. Info : 819 843-8885.

■ Jardin Glen Villa

Les journées portes ouvertes au jardin d'art de Glen Villa de North Hatley se dérouleront les samedi 17 juin, 15 juillet et 12 août. Tous les bénéfices sont versés à la Fondation Massawippi. Les billets d'entrée coûtent 25 \$. Les enfants de moins de 10 ans sont admis gratuitement. Info : glenvillaartgarden.com

■ JEVI - Centre de prévention du suicide Estrie

Avec un objectif de 120 000 \$, la loterie JEVI est de retour. Il existe deux façons de contribuer : en achetant un billet à 150 \$ ou en effectuant un don. Vous pouvez vous rendre au www.jevi.ca/loterie-jevi ou appeler au 819 564-7349 pour participer. Le tirage se déroulera virtuellement le mardi 4 juillet.

■ Les Amis de la Bibliothèque Memphrémagog

La librairie de livres usagers à petit prix est ouverte les mercredis de 14 h à 18 h jusqu'au 26 juillet. Il n'y aura qu'une seule vente du samedi en juin et juillet : le 29 juillet de 10 h à 15 h au local des Amis. Venez bouquiner dans les romans de toutes catégories, les BD, les biographies, l'histoire, la littérature, la politique, la botanique, la psychologie, les voyages et toute une salle pour les enfants. Elle est située sous la Bibliothèque Memphrémagog, porte Fondation. Argent comptant et sacs réutilisables.

■ Les courtépintes de Magog

Atelier de confection d'une nappe de pique-nique sans attache (qui ne s'envolera pas au vent) à notre atelier (65, rue Saint-Jacques ouest) le samedi

17 juin de 9 h à 12 h. Coût : 40 \$, ce qui inclus ce dont vous avez besoin. Info : lescourtepointesdemagog@gmail.com ou 819 300-2267 ou sur Facebook « Les courtépintes de Magog ».

■ Maison Merry

Notre premier « Rallye Moustaches et Chapeaux » aura lieu au centre-ville de Magog le 17 juin. Rendez-vous à la Maison Merry dès 10 h 30. Coût : 10 \$ pour les familles de Magog, tarif régulier pour celles de l'extérieur. Pour l'occasion, les enfants sont invités à se maquiller une moustache et à porter un chapeau. Pour info : www.maisonmerry.ca.

■ Narcotiques anonymes Magog

Meetings hebdomadaires de Narcotiques anonymes tous les mercredis à 19 h 30, à la salle Ste-Anne de l'église St-Patrice à Magog.

■ Orford 3.0

L'organisme a mis en place des activités dédiées aux ados avec le projet Club Ados d'Orford. Il y aura des activités gratuites pour cet été : 24 juin - Activité d'art mural avec la création d'une murale collective. Info : <https://orford30.com>.

■ Pétanque au Parc Horan

La saison de pétanque au parc Horan (rue Bowen) est lancée. Les matches ont lieu du lundi au vendredi à 18 h 30. Info : 819 679-5472 (Nicole).

■ Sanctuaire Sainte-Anne-de-la-Rochelle

La neuvaine à sainte Anne est débutée à l'église de la paroisse. Le thème de cette année est « Et si on parlait d'Anne... ». À chaque mardi, il y aura célébration, petite capsule d'histoire de sainte Anne et procession aux flambeaux. Info : 450 539-1187.

■ Société Alzheimer de l'Estrie

Un atelier de formation pour les proches aidants intitulé sur le lâcher-prise se tiendra le 20 juin, de 13 h 30 à 15 h au 15, rue Saint-David à Magog. Cette activité animée par une intervenante de la Société Alzheimer de l'Estrie est offerte au coût de 10 \$ pour les membres et 20 \$ pour les non-membres. Inscription obligatoire au 819 821-5127 ou à info@alzheimerestrie.com.

■ Tirage des Chevaliers de Colomb

La prochaine activité de financement au profit des Chevaliers de Colomb de Magog prendra la forme d'un tirage qui permettra à deux personnes de remporter chacune un montant de 1500 \$ d'épicerie sous forme de bons d'achats. Les billets sont en vente au coût de 20 \$ et sont disponibles auprès de l'organisateur Jean-Paul Lacroix et de certains dirigeants des Chevaliers. Le tirage sera effectué le 18 juin. Info : Jean-Paul Lacroix 819 769-3200 ou Marcel Couture 819 843-6266.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Un seul numéro 1 866 637-5236

205 - Logement appart à louer

4-1/2, 1er juillet, près aréna/ écoles, Magog, 819-342-6990

! GRAND 4-1/2 entièrement rénové, Magog, près centre-ville/ hôpital. Idéal retraité. 1er juillet. 819-620-8532

220 - Condos lofts et maisons de ville à louer

CONDO de luxe, 583 rue Rolland-Dion, Magog. 2 chambres, 2 s.d.b., planchers chauffants, aspirateur central, A/C, garage. Vue imprenable sur Mont Orford et ville de Magog. 1,600\$/ mois 1er Juillet. 819-572-1677

345 - Antiquités

ACHETONS antiquités de la cave au grenier. Déplacement à domicile. 819-574-5655 Daniel

392 - Carré aux aubaines

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION, bazar d'Asie et d'ailleurs. 17/18 juin de 10h00 à 17h00. 25, chemin du Ruisseau, Ste-Catherine-de-Hatley. Textiles, foulards, objets décoratifs, bijoux argent 925 et fantaisie, vêtements, neufs, originaux, exotiques.

TEL-JEUNES
1 800 263-2266

424 - Astrologie

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél. : 450-309-0125

605 - Emplois divers

RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes, centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553

Vous avez un dossier judiciaire? Pour une recherche d'emploi, un retour aux études ou une demande de pardon, le Centre OPEX peut vous aider. Service gratuit. 819-868-4133 * Avec la participation financière du Gouvernement du Québec.

999 - Divers

Grande vente de garage, dans sous-sol, entrée en arrière, 422 rue Victoria, Magog, 8 : 00 à 16 : 00 le 16-17-18 et 19 juin.

Vente de garage, 420 rue Collège, Magog, la monnaie, les outils etc... 8 : 00 à 16 : 00, le 16-17-18 juin

Centre Énergie MJL

Marie Josée Laverdure, Inf. Aux, Podologue

- Antenne de Lécher (centrer les chakras)
- Beauté de pieds, vernis gel
- Soins de pieds, diabétique, femme enceinte, verrues, probl. sanguin
- Massothérapeute (Kinésithérapeute)
- (Reiki et réflexologie pendant les soins)

(Reçu ass.) Tél. : 819 578-7392

AVIS PUBLIC

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Marie-Anne RANCOURT, en son vivant domiciliée au 216, rue St-Patrice Est à Magog, J1X 1T9, est décédée à Magog le 19 octobre 2022, et suite à son décès, un inventaire des biens de la défunte a été dressé par les liquidateurs le 7 juin 2023 devant Me Janie Leblanc, notaire. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au bureau de Me Leblanc, notaire, sis au 75, rue Sainte-Catherine, Magog, Qc, J1X 2K9.

Donné ce 14 juin 2023 par Julie DUBUC et Mathieu CHARBONNEAU, liquidateurs

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 200, chemin Sainte-Foy, bureau 400, Québec (Québec) G1R 1T3.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
9482-3184 Québec Inc. 199 Rue du Contour Orford (Québec) J1X 7E9	Changement de catégorie du permis Épicerie pour un permis Restaurant incluant la terrasse. (Demande Amendée).	LE BOWEN 2387 Chemin du Parc Orford (Québec) J1X 7A2 Dossier : 10060921

Québec

SOLUTION DU MOTS CROISÉS N°821

P	E	R	E	L	I	P	O	M	A	R	A	S	E	N	T
L	O	I	O	M	S	L	A	L	A	L	D	I	T	E	
B	E	G	U	E	L	E	C	R	E	M	E	S	P	A	R
A	V	I	O	N	L	E	C	R	E	M	E	S	P	A	R
C	E	T	A	N	D	E	S	P	A	R					
E	M	E	R	G	E	N	C	E	N	S	E	N	S	E	
M	O	I	S	E											
I	N	F	O	R	M	A	T	I	O	N	S				

SOLUTION DU SUDOKU N°821

1	7	8	9	6	2	3	4	5	8	3	7	1	5	4	2	6	7	1	3	8	9	6	2	3	4	5	8	3	7	1	5	4	2	6	7	1	3	8	9															
7	8	9	6	2	3	4	5	8	3	7	1	5	4	2	6	7	1	3	8	9	6	2	3	4	5	8	3	7	1	5	4	2	6	7	1	3	8	9																
8	3	7	1	5	4	2	6	7	1	3	8	9	6	2	3	4	5	8	3	7	1	5	4	2	6	7	1	3	8	9	6	2	3	4	5	8	3	7	1	5	4	2	6	7	1	3	8	9						
9	6	2	3	4	5	8	3	7	1	5	4	2	6	7	1	3	8	9	6	2	3	4	5	8	3	7	1	5	4	2	6	7	1	3	8	9	6	2	3	4	5	8	3	7	1	5	4	2	6	7	1	3	8	9

Offre d'emploi
POSTE AU SEIN DE
L'ÉQUIPE DE VENTES

Le Reflet
du Lac.com
VOTRE MÉDIA D'ICI

Vous aimez le service à la clientèle et le travail d'équipe?
Le Reflet du Lac a une CARRIÈRE pour toi!

- VOTRE MISSION :**
- Assurer les liens entre différents intervenants (clients, conseillers publicitaires, production, administration, etc.);
 - Être responsable de l'exécution et du suivi de dossiers et de projets variés;
 - Effectuer des tâches administratives (entrée de données, production de rapports, etc.);
 - Support à la direction
- VOS AVANTAGES À JOINDRE NOTRE ÉQUIPE :**
- Environnement de travail stable et stimulant;
 - Équipement fourni;
 - Conciliation travail-vie personnelle;
 - Activités d'équipe;
 - Programme d'assurances
 - Salaire selon expérience
 - Formation continue.
 - Possibilité d'avancement
- FORMATION / EXPÉRIENCE**
- Excellente connaissance et utilisation du Français;
 - Excellente maîtrise de la Suite Office.

Contribuer au succès d'un média local et au rayonnement des entreprises d'ici!

Envoyez votre CV à Gino Gaudreau
ggaudreau@lerefletdulac.com dès aujourd'hui!

Le Reflet
du Lac.com
VOTRE MÉDIA D'ICI

ALEXANDRE AUBRY
alexandre.aubry.astrologue
alexandre@norja.net
514 667-4803

- SEMAINE DU 18 AU 24 JUIN 2023
- BÉLIER** (21 MARS - 20 AVRIL)
Peut-être qu'un de vos enfants craint de perdre ses camarades cet été : il faudra lui consacrer davantage d'attention et prendre congé du travail. Un vieux parent pourrait aussi avoir besoin de vous.
 - TAUREAU** (21 AVRIL - 20 MAI)
Vous planifiez vos vacances et, même si vous envisagez une longue route, offrez-vous aussi du temps à la maison pour vous reposer. Un bon ami saura vous tenir au téléphone pendant de longues heures.
 - GÉMEAUX** (21 MAI - 21 JUIN)
Vous pourriez devoir réclamer un remboursement ou un ajustement de prix après une transaction particulière. Vous entreprendrez durant l'été une courte formation qui sera profitable pour la suite de votre carrière.
 - CANCER** (22 JUIN - 23 JUILLET)
Vous êtes fortement en demande auprès de vos proches et de vos amis, et vous ne pourrez faire autrement que de vous dévouer pour eux. Heureusement, ils feront preuve de reconnaissance et de gratitude.
 - LION** (24 juillet - 23 août)
Vous profiterez des prochaines semaines pour vous investir dans un nouveau projet professionnel ou personnel. Vous entourerez des meilleurs collaborateurs pour le réaliser selon vos aspirations.
 - VIERGE** (24 AOÛT - 23 SEPTEMBRE)
Une semaine en dents de scie en ce qui concerne votre niveau d'énergie. Vous recevrez de bonnes nouvelles au sujet de la santé d'un proche et, pour célébrer, une fête pourrait s'improviser spontanément.
 - BALANCE** (24 SEPTEMBRE - 23 OCTOBRE)
Le temps est une denrée rare et une meilleure organisation s'impose pour terminer tout ce que vous aviez prévu. Vous participerez à une fête qui se sera improvisée en toute spontanéité et où le plaisir dominera.
 - SCORPION** (24 OCTOBRE - 22 NOVEMBRE)
Si vous cherchez un emploi, un de vos proches vous orientera vers une carrière surprenante. Vous vous impliquerez dans un projet très stimulant, comme voyager ou démarrer une entreprise.
 - SAGITTAIRE** (23 NOVEMBRE - 21 DÉCEMBRE)
Faites de la place à des vacances cet été, ne serait-ce que pour vous détendre. Vous possédez tous les outils pour développer votre propre entreprise et vous obtiendrez en plus l'appui de plusieurs spécialistes.
 - CAPRICORNE** (22 DÉCEMBRE - 20 JANVIER)
L'harmonie doit reprendre sa place et vous enterrerrez la hache de guerre s'il y a eu le moindre conflit autour de vous. Vous obtiendrez des pistes de solution pour régler une dette ou pour rénover une propriété.
 - VERSEAU** (21 JANVIER - 18 FÉVRIER)
Vous serez au cœur d'importantes négociations, ou vous conclurez une transaction qui ne cessait de s'étirer en longueur. Ne craignez pas le changement, embrassez-le : il ne peut que vous être profitable.
 - POISSONS** (19 FÉVRIER - 20 MARS)
Vous vous retrouverez au cœur de toute l'attention, à votre plus grand étonnement. Attendez-vous à des applaudissements après un geste héroïque de votre part, ne serait-ce que d'avoir écouté quelqu'un.

Ne manquez pas nos
MOTS CROISÉS
en ligne à tous les jours sur
lerefletdulac.com

O K U

JEU N° 821

8								9
	5				7			
2	6	1			8			7
	1							4 2
	8	3			1 2			
6	9				5			
			6		1			
							9	1 7
					4			6 3

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

M O T C A C H É

THÈME:
PIQUE-NIQUE À LA PLAGE
8 LETTRES

- | | | | |
|---|-------------|---|------------|
| A | Amis | D | Détente |
| | Assiette | F | Famille |
| B | Baguette | | Fromage |
| | Baignade | J | Fruits |
| | Ballon | | Jeux |
| | Banc | | Jus |
| | Barbecue | L | Lac |
| | Berge | | Lecture |
| | Bouchées | | Loisir |
| | Brevage | M | Maillot |
| | Bronzage | | Manger |
| C | Cerf-volant | | Marche |
| | Chaise | | Marée |
| | Chaleur | | Moustiques |
| | Chapeau | N | Nappe |
| | Charcuterie | | Nature |
| | Château | O | Paréo |
| | Congé | | Partage |
| | Coquillage | | Pâte |
| | Courir | P | Pelle |
| | Crudités | | Pain |

E	S	E	C	N	A	C	A	V	E	S	C	R	D	E	B	E	B	G	S
D	C	F	R	U	I	T	S	G	A	H	E	E	L	R	U	A	S	E	E
A	H	O	T	N	E	V	A	P	A	G	T	L	O	C	I	E	R	M	T
N	A	E	P	E	L	L	E	I	N	E	I	N	E	G	T	V	E	A	T
E	P	R	L	T	L	R	S	A	N	M	Z	B	N	I	I	B	I	I	E
M	E	A	U	I	N	E	M	T	A	A	R	A	D	E	E	E	R	L	I
O	A	P	U	A	S	A	E	F	G	A	D	U	T	N	G	R	E	L	S
R	U	Q	T	N	E	A	L	E	B	E	R	T	E	A	A	G	T	O	S
P	O	U	A	O	E	T	N	O	T	C	E	A	E	P	M	E	U	T	A
C	R	E	M	H	S	R	A	D	V	A	S	B	R	P	O	J	C	S	L
E	C	B	C	A	U	L	V	H	W	F	B	I	A	E	R	E	R	A	I
O	R	R	B	E	E	P	C	O	C	I	R	L	M	G	F	U	A	L	E
E	A	L	L	C	A	S	U	J	L	S	C	E	E	A	U	X	H	A	L
M	E	A	T	R	C	N	I	A	P	L	E	H	C	P	E	E	C	D	O
I	H	U	T	O	E	S	E	A	U	A	E	E	R	N	A	U	T	E	S
C	R	A	U	G	R	I	S	I	O	L	R	Y	H	I	O	N	G	T	E
E	G	R	N	B	R	E	U	V	A	G	E	A	B	C	V	L	I	A	E
E	I	O	R	C	N	A	B	E	R	R	E	V	S	A	U	A	L	E	V
R	C	S	A	U	V	E	T	E	U	R	L	A	C	O	L	O	G	A	R
E	T	A	P	S	E	U	Q	I	T	S	U	O	M	E	L	L	B	E	B

- | | | | |
|-----------|----------|-----------|------------|
| Panier | R | Sauveteur | V |
| Parasol | Repas | Seau | Vacances |
| Paréo | Rivage | Serviette | Vague |
| Partage | S | Soleil | Vent |
| Pâte | Sable | T | Verre |
| Pelle | Salade | Table | Volleyball |
| Promenade | Sandwich | | |

Solution de ce mot caché :
GLACIÈRE

M O T S C R O I S É S

JEU N° 821

1	2	3	4	5		6	7	8	9	10	11
12						13					
14			15			16					
17		18					19			20	
21				22			23				
		24	25					26	27		28
29	30					31	32				
33						34				35	
36				37					38		
39			40			41					42
		43									
45						46					

HORIZONTALLEMENT

- Renseignements.
- Berceau portatif.
- Pente raide.
- Praséodyme.
- Flatte avec excès.
- Sort de l'eau.
- Bois brûlé en partie.
- Démonstratif.
- Chaîne de montagnes.
- Exprimée.
- Souverain russe.
- Aéroplane.
- Antillais.
- Qui témoigne d'une pruderie excessive ou affectée.
- Qui sont à moi.
- Tissu.
- Parcours très sinueux.
- Ministre de Dagobert 1er.
- Savante.
- Tumeur bénigne.
- Ville de Grande-Bretagne.
- Inventeur.
- Mettent de niveau.

VERTICALEMENT

- Parfaitement propre.
- État habituel.
- Marque le dédain.
- Montrer du courage.
- Refrains populaires.
- Habitant.
- Se fait au rasoir.
- Répète.
- Enlèves.
- Arrivé au monde.
- Se donne aux bébés.
- Recensement des Romains.
- Rabat-joie.
- Pierre fine.
- Affirmer.
- Paresseux.
- Personne éminente dans un domaine quelconque.
- Éprouve vivement.
- Exerce une garde.
- Feuilleté de nouveau.
- Docteur musulman.
- Poèmes lyriques.
- Arbre.
- Degré d'une couleur.

SOLUTIONS À LA PAGE 33

M. LÉONARD BOISVERT

1942-2023



À Magog, est décédé le 8 juin 2023, M. Léonard "Ti-Gars" Boisvert à l'âge de 80 ans. Il était l'époux de feu Claudette Roy et demeurait à Stanstead.

La famille accueillera parents et amis pour recevoir les condoléances le samedi 17 juin de 13h à 15h au sous-sol de l'église Sacré-Cœur, (645 Rue Dufferin, Stanstead) L'inhumation suivra au cimetière Mont Ste-Marie de Stanstead.

Il laisse dans le deuil son fils Sylvain (Carole) et sa fille Suzanne; ses 11 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants; ses soeurs Yvette et Jeannine (Maurice); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roy; cousins

et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier l'équipe du CLSC Memphrémagog et le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital Memphrémagog pour les bons soins.

En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du Cancer seraient appréciés de la famille.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG
819 769-8777 | charronetlamoureux.com

**Charron
& Lamoureux**
COMPLEXE FUNÉRAIRE

M. GABRIEL LASSONDE

1941-2023



C'est avec une grande tristesse que la famille de M. Gabriel Lassonde vous annonce son décès survenu au CHUS de Fleurimont le 1er juin 2023, à l'âge de 81 ans.

Fils de feu Simone Breton et de Georges Lassonde de Sutton, il laisse dans le deuil, son épouse Gladys Gilmore, sa fille Nathalie (Michel Doucet), son fils Nicolas (Rachel St-Cyr), ses petits-enfants adorés Béatrice, Mathilde, Philippe et Maxime, ses frères et soeurs Feu Yvon (Lise Barrette), Anita, Gaston, Jacques (Micheline Surprenant), Réjeanne, Martine (Jean-Pierre Chabot) et Georges (Ja-Nyne Raiche), son beau-frère Patrick Gilmore (Ghislaine Martel), sa belle-

sœur Nancy Gilmore (Serge Solomon) ainsi que cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et de nombreux amis.

Nommé juge à 39 ans à Montréal et Longueuil (1981), il a siégé pendant 35 ans principalement dans le district judiciaire de Saint-François. Il a également siégé à plus de 40 endroits au Québec à titre de juge suppléant. Il était très apprécié par ses collègues, les avocats, le personnel de justice et le public.

La plus grande fierté de Gabriel était "d'avoir aidé et fait du bien aux gens". Grand voyageur, il a bien profité de sa retraite avec son épouse Gladys, ses enfants et ses petits-enfants. Il s'impliquait avec plaisir comme bénévole à l'unité des soins palliatifs L'Envolée de Magog.

La famille accueillera les parents et amis au Complexe Funéraire Charron et Lamoureux pour recevoir les condoléances, le vendredi 16 juin de 17h à 21h ainsi que le samedi 17 juin à compter de 10h directement à l'église Saint-Patrice de Magog, suivront les funérailles à 11h au même endroit.

La famille tient à remercier le personnel du 6e étage B neurologie du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués.

En guise de sympathies, des dons à l'Envolée, Équipe de bénévoles en soins palliatifs CSSS Memphrémagog, seraient appréciés par la famille.

1295, RUE SHERBROOKE, MAGOG
819 769-8777 | charronetlamoureux.com

**Charron
& Lamoureux**
COMPLEXE FUNÉRAIRE



SUSY SLIGER

(1956 - 2023)

À Sherbrooke, le 5 juin 2023, à l'âge de 67 ans est décédée madame Susy Sliger, conjointe de monsieur Louis Bergeron, demeurant à Magog.

Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses sœurs Jenny (Donald), Edith (Pierre) et Manon (Simon), ses beaux-frères Pierre (Catherine) et Claude (Sylvie), sa filleule Sarah et son

fillicul Olivier ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

Selon les dernières volontés de Susy, il n'y aura aucune cérémonie.

La famille désire remercier particulièrement le docteur Hanel (oncologue) ainsi que le personnel des soins palliatifs à domicile du CLSC de Magog.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société de Recherche sur le Cancer.



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>422782

JEANNE LEBLANC

(1942 - 2023)



À Magog, le 4 juin 2023, à l'âge de 80 ans est décédée madame Jeanne Leblanc, demeurant à Magog.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu André, Hélène, Johanne, Robert (Lison) et Daniel (Anne); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants.

Elle laisse également ses sœurs et ses frères: feu Rosario, feu Claudette et Thérèse; ainsi que plusieurs nièces, neveux,

cousines, cousins, autres parents et amis.

Selon les dernières volontés de madame, il n'y aura ni condoléances, ni funérailles.

La famille désire remercier tout le personnel du CHSLD de l'hôpital Memphrémagog pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC <https://www.couretavc.ca/>.



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>422781

ROLLANDE (LABBÉ) SIMARD

(1924 - 2023)



À Cowansville, le 17 mai 2023, à l'âge de 98 ans est décédée madame Rollande Labbé, épouse de monsieur feu Ernest Simard, autrefois d'Eastman.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Danielle (Denis), Réjean (Lise), Rachel (Jean-Pierre), Lucienne (Normand); ses petits-enfants: Guillaume (Annie), Jérôme (Andréa), Véronique (Gabriel), Benjamin (Pauline), Gabrielle (Guillaume); ses arrière-petits-enfants: Éloi, Arnaud, Antoine, Charlotte, Flore ainsi qu'Abigael, Justin et plusieurs nièces et neveux et autres parents et amis. Elle était aussi la mère

de feu Julien et la grand-mère de feu Alexandre (Delphine).

La famille vous accueillera le samedi 17 juin 2023 de 13h30 à 15h30 au Complexe funéraire Ledoux afin de recevoir vos témoignages de sympathie. Une cérémonie suivra à 15h30 en la chapelle du complexe. La webdiffusion est disponible en direct ou en différé sur le site du complexe funéraire ledoux.

La famille désire remercier les membres du personnel de la résidence Bromont pour leur dévouement.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à un organisme de votre choix.



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

196274<

Montessori remporte un concours international

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

POÈME. Une classe de premier cycle de l'école primaire Montessori Magog vient de remporter un concours international d'écriture grâce à un poème intitulé « Notre dictionnaire imaginaire ».

Organisé par la Fédération internationale des professeurs de français, en collaboration avec l'Académie de Montpellier (France), le concours « Florilège » vise à promouvoir la langue française et à encourager les jeunes élèves à développer leurs compétences rédactionnelles grâce à l'écriture collaborative.

« C'est un long processus de collaboration, car toutes les étapes sont faites avec l'ensemble de la classe; tout le monde contribue à sa création. Plusieurs techniques d'écriture collaborative ont été utilisées, ce qui a permis à tous et toutes d'y mettre leur grain de sel pour faire ce joli poème », laisse entendre l'enseignante de la classe victorieuse, Farrah Lepage.

Selon les informations transmises par l'école Montessori, la classe de M^{me} Lepage s'est distinguée parmi des centaines de candidatures du monde entier.

« Cette reconnaissance internationale est une source de fierté pour notre établissement et témoigne de notre engagement à offrir à



Les élèves de la classe de Farrah Lepage ont remporté le concours d'écriture « Florilège ».

(Photo gracieuseté - École Montessori)

nos élèves des opportunités exceptionnelles valoir la direction de Montessori, par voie de d'apprentissage et d'épanouissement», a fait communiqué.

CONDO À LOUER



Libre immédiatement! Condo de 2 chambres au centre-ville de Magog avec ascenseur et garage. 2070\$/mois

819 572-3132

CONSTRUCTION NEUVE À VENDRE



MAISONS EN RANGÉE À VENDRE

208, 210 et 212, rue DES CYPRES, MAGOG

Construction STEVE BERGERON

RBO : 8270-0824-29

INFORMATION : 819 620-7888

Projet rénovation • Construction neuve clé en main • Vente de terrains
www.constructionstevebergeron.com

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC MEMPHRÉMAGOG
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HATLEY

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Conformément aux articles 124 et suivants de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, lors d'une séance tenue le 6 juin 2023, le conseil de la municipalité du Canton de Hatley a adopté le projet de règlement 2023-39 modifiant le règlement de zonage 2000-08.

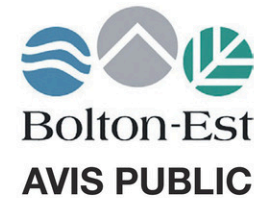
L'objectif du règlement est de revoir les normes concernant le remblai et le déblai pour l'ensemble du territoire de la municipalité.

Le Règlement 2023-39 est disponible pour consultation au bureau municipal et sur le site internet de la municipalité sous cantondehatley.ca/administration/reglements/

L'assemblée publique de consultation se tiendra le 28 juin 2023, à 19 h, à la salle du conseil, 4765 chemin de Capelton, Canton de Hatley.

Donné au Canton de Hatley, ce 14 juin 2023.

Kyanne Ste-Marie
Directrice générale



Tenue d'une assemblée publique de consultation sur le projet de règlement numéro 2023-427 modifiant le règlement de lotissement 2014-279 afin de modifier les dispositions relatives à la contribution aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels.

Date : 3 juillet 2023
Heure : 18h30
Lieu : Hôtel de ville de Bolton-Est
858 route Missisquoi
J0E 1G0 (QC) Bolton-Est

Le projet de règlement a pour objet d'ajuster la contribution aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels prévue au règlement de lotissement à 10% et de revoir les dispositions réglementaires liées à cette contribution.

Le projet de règlement peut être consulté au bureau de la Municipalité de Bolton-Est ou sur le site internet de la Municipalité.

Le projet de règlement ne contient aucune disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

DES RÉSULTATS EXCEPTIONNELS



VENDU

DOMAINE MONT-ORFORD • ACCÈS AU LAC O'MALLEY
15 RUE DES ROSES-SAUVAGES. Cottage lumineux absolument impeccable situé sur ter. + 1 acre aménagée au naturel. Espaces de vie à aires ouvertes; plaf. cath., foyer, gr. balcon, 3 ch., 2 s. b. Spacieuse s. fam. en RDJ ouvrant sur terrasse couverte & gazebo. Accès à la magnifique plage privée sur ce lac classé parmi les premiers en matière de qualité d'eau en Estrie. ULS 17075411



VENDU

AUSTIN ± 50 ACRES
CH. MILLINGTON. RARETÉ. Zone verte en partie et résidentiel. Secteur de choix à 2 pas du pas du village et l'Abbaye de St-Benoit. Boisé mature, clairière offrant belles vues 180° sur montagnes et collines au sud-ouest, ruisseau et milieu humide. 15 min de l'A-10 et Magog, à proximité mt Owl's Head ski/golf. ULS 13822772



VENDU

AU DOMAINE LE COUTRY CLUB SUR + 11 ACRES
16-2100 CH. DE GEORGEVILLE. Sur les hauteurs du lac Memphrémagog, spacieuse résid. (2017) sur site privé et paisible avec superbe lac privé et forêt de pins matures. 4 ch., dont 3 + s. b. att., foyers, vérandas grillagées, spa. Garage double att. + app. 1 ch. en annexe pour famille/invités. ULS 11833589



NOUVEAUTÉ

COLLECTION RE/MAX

AU BORD DU LAC MASSAWIPPI AVEC QUAI
Unité de condo exceptionnelle 2 ch., 2 s.b. au design entièrement refait (2023); matériaux nobles et électroménagers haut de gamme. Aires de vie; salon + foyer au gaz et 2 chambres ouvrent tous sur immense balcon couvert privé +40 pi face au lac/montagnes, s. lavage/rangement distincte. Piscine cr., plage et quai. ULS 20629466



VENDU

+82 PIEDS AU BORD DU LAC MAGOG
5 RUE DES MÉLÈZES, STE-CATHERINE-HATLEY. Modeste chalet 4 saisons à rénover ayant 3 ch. dont 2 au RDC et 2 s. b. Salon + foyer électrique, s. fam. au sous-sol + foyer bois, sortie indépendante. Situé sur site paisible sur c.-d.-s. offrant très belle vue sur le lac, terrain plat, spa, ainsi qu'un garage dét. et remise. ULS 15469403



GEORGEVILLE +1,4 ACRES

Charmante résidence plain-pied avec rez-de-jardin rénovée avec goût au fil des années offrant une belle vue le golf (anciennement Inverugie) et montagne. 3 ch., 2,5 s. b. bains, bureau, spacieuse s. familiale et gr. balcon. Garage double séparé. Excellent site à distance de marche du village, parc/tennis et quai municipal au lac Memphrémagog. ULS 26938907



MAGOG • SECTEUR DE CHOIX

Immeuble de six logements tout brique, constr. 2000, bien situé à dist. de marche de la tête du lac Memphrémagog, parc de la Pointe Merry, piétonnière/piste cyclable et Marais de la Rivière-aux-Cerises. Tous les services à proximité, vue vers le mont Orford et le marais. Revenus stables. ULS 10148583



AVEC BORD DE L'EAU ET DROIT DE QUAI

LAC STUKELY. DOMAINE DES ÉTOILES situé à 15 min d'Eastman et de l'A-10, 25 min du ski/ét golf Orford. Terrain + 4,5 acres boisé avec sentiers à dist. de marche du parc privé riverain du domaine; plage et descente à bateaux, ainsi que 1/12 droits indivis dans un ter. au bord du lac + droit quai (Groupe des 12). ULS 27481726



COLLECTION RE/MAX

200 PI AU BORD DU LAC LYSTER

SECTEUR BALDWIN MILLS, MONT PINACLE. Spacieuse résidence sise sur près 1 acre aménagée, ayant 200pi de façade sur ce magnifique petit lac navigable. Abondante fenestration et luminosité, 6 ch., 3,5 s. b., foyers au bois, thermopompe centrale, garage double détaché. Desservi par les égouts. ULS 20776418



COLLECTION RE/MAX

+234 PI AU BORD DU LAC MAGOG

Site superbe +1,5 acre paisible à la tête du lac offrant une vue impressionnante sur toute sa longueur. Spacieuse résid. à étages avec cath. au salon et abondante fenestration, 3 foyers, 4 ch., 4 s. b., s. familiale + immense grenier au 3e à aménager. Garage double att. + terrasse sur le toit. Beau terrain plat aménagé, quai. ULS 20006803



COLLECTION RE/MAX

+ 110 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Charmante résid. dans voisinage privilégié du Ch. Wilson, côté ouest du lac Memphrémagog, entre Magog et Austin. Aires de vie avec cathédrale et foyer ouvre sur balcon. Fenestration abondante vers le sud-est, 3 ch. dont une en mezzanine, 3 s. b., s. fam./autre en rez-de-jardin. ULS 15300455



COLLECTION RE/MAX

LAC MASSAWIPPI • COUP DE CŒUR

Cottage Circa ±1933 ayant cachet exceptionnel avec gr. remise/atelier. Rénovations majeures au fil des ans exécutées avec goût. La vente comprend un terrain au bord du lac en copropriété, 2e terrain contigu avec coquille d'un ancien chalet. Site enchanteur, voisinage haute gamme. ULS 25612146

ALBERT BRANDT

COURTIER IMMOBILIER
ALBERT BRANDT, COURTIER IMMOBILIER INC.

remax-quebec.com/albertbrandt

RE/MAX D'ABORD INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE

819.868.8000

LACOLLECTIONREMAX.COM



LA
COLLECTION
RE/MAX

MAISONS DE PRESTIGE ET PROPRIÉTÉS DE LUXE



NOUVEAUTÉ

COLLECTION RE/MAX

MAGOG • BEAU VOISINAGE RECHERCHÉ & PAISIBLE
Résidence de style Nouvelle-Angleterre en bardeaux de cèdres impeccable, sise sur grand ter. boisé ±18 000 pi2 à 2 pas de la piste cyclable, descente de bateaux, Pointe Merry & services urbains. Pièces spacieuses, plaf. 9pi, 4 ch. dont suite des maîtres à l'étage, 3 s. b., s. lav. et s. fam. Paysagement soigné, garage double dét. ULS 19156521



COLLECTION RE/MAX

LAC MEMPHRÉMAGOG • PROPRIÉTÉ D'EXCEPTION
RARETÉ. Ch. Nicholas-Austin, Austin à 2 pas du village et l'Abbaye St-Benoit. Terre +450 acres de prairies, pâturages, superbe forêt mature et sanctuaires, incl. un ter. sur le Ch. du Héron ayant + 232 pi sur la baie Verte. Poss. const. sur lot riverain et site élevé sur la terre avec vue superbe 180°. ULS 20694673



COLLECTION RE/MAX

+19 ACRES AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG
RARETÉ. Opportunité pour domaine privé familial ou autre. 6 lots, dont 5 au bord du lac Memphrémagog avec 500 pieds de façade. Zone résidentielle sur cul-de-sac privé et paisible à deux pas du ski/golf du mont Owl's Head. Terrain en pente, boisé mature, possibilité de belles vues. ULS 19194754



COLLECTION RE/MAX

100 PI AU BORD DU LAC MASSAWIPPI

Propriété impeccable, vue superbe 180° vers le lac et collines. Plein pied tout brique à l'abondante fenestration, aires de vies ensoleillées avec s-sol en rez-de-jardin face au lac et terrasse. Cuisine et espace s. manger, salon donnant sur gr. balcon et gazebo. 3 chambres, 3 s. b., 3 foyers, immense s. familiale. Garage att., remise/pavillon près du lac et quai. ULS 26723914



DOMAINE EXCLUSIF

3605 Ch. Griffin, Ogden
4 900 000\$
Propriété d'exception! Sur 80 acres, résidence de type country house aux touches modernes, maison d'invités, grange, "carriage house" et deux grands hangars.

SIA 16643638



LAC MEMPHRÉMAGOG

945, ch. Descente 2, Ogden
1 895 000\$
En bordure du lac Memphrémagog, charmante propriété de 3 chambres bien rénovée, sur un terrain plat, face au soleil couchant!

SIA 24069669



SIA 17606298

68, rue des Sapins, Austin | 2 475 000\$
Superbe "Timber frame" à la finition haut de gamme située en bordure du lac des Sittelles, garage double détaché. Terrain intime et boisé de 31928 p.c.



SIA 17120623

20, ch. Goyer, Hatley Canton | 2 395 000\$
Propriété de campagne aux pièces spacieuses, idéale pour grande famille ou pour recevoir. 10 acres de terrain avec vue sur la ville de Sherbrooke.



SIA 16927408

Rue Principale O. Magog | 1 500 000\$ + tx
Terrain commercial de 5 acres idéalement situé près de la sortie 115 de l'autoroute 10. Secteur en effervescence!



SIA 10187899

967, ch. Magoon Point, Stanstead Canton | 1 395 000\$
Propriété de campagne alliant architecture moderne et authentique, terrain boisé de 2 acres, pool house. Village de Georgeville.



SIA 27385208

Ch. Magoon Point, Stanstead Canton | 699 000\$
Terrain boisé de 14,5 acres situé à distance de marche du village de Georgeville! Poss. de construction très intime et privé loin du chemin.



SIA 27298138

700 #102, ch. Ripple Cove, Ayer's Cliff | 500 000\$ + tx
Condo-hôtel dans le prestigieux complexe du Ripplecove, en bordure du lac Massawippi. Idéal pour un pied à terre qui génère des revenus.



Daniel Leblanc
Courtier immobilier agréé
résidentiel et commercial

819-572-3132 | daniel@danielleblanc.com



Élodie Gagné
Courtier immobilier résidentiel



SIA 23320581

Rue Hatley, Magog | 1 650 000\$ + tx
Pour promoteur! Terrain de 19 acres permettant la construction de 120 portes, idéalement situé à 5 minutes du centre-ville de Magog.



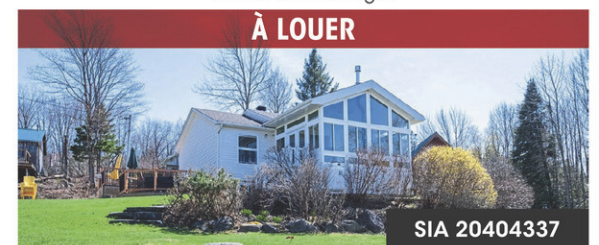
SIA 12692823

Rue Lily-Butters, Austin | 1 550 000\$ + tx
Pour promoteur! Terrain de 33 acres permettant la construction de 22 propriétés unifamiliales dont 10 jumelés, grands terrains! Au cœur du village!



SIA 17275064

438-446, rue Principale E, Magog | 599 000\$
Très bons revenus! Ces deux duplex sont construits sur un terrain de 6500 pi. ca. offrant 6 stationnements. À distance de marche du centre-ville.



SIA 20404337

À LOUER
14, rue du Cap, Eastman | 3500\$/mois
Vue magnifique sur l'eau! Propriété de 4 chambres entièrement meublée et équipée avec spa. Location longue durée.

819-919-0064 | elodiegagne@royallepage.ca



DANIEL PELCHAT
Courtier immobilier agréé D.A.
daniel@remaxmagog.com



ISABELLE ST-ARNAULT
Courtier immobilier
isabelle@remaxmagog.com



KARINE BONIN
Courtier immobilier résidentiel
karine@remaxmagog.com



RENÉ LANGLOIS
Courtier immobilier
rene@remaxmagog.com



KIMBERLEY RYMAL
Courtier immobilier résidentiel
kimberley@remaxmagog.com

Une Équipe dynamique et professionnelle avec plus de 30 ans d'expérience en Estrie!

COLLECTION RE/MAX - ZONAGES MULTIPLES



Spacieuse propriété, extrêmement bien entretenue. Zonage résidentiel et commercial ainsi que la location court terme y est autorisée! Ce qui vous offre plusieurs possibilités de projets. 4 chambres plus une maisonnette adjacente. **859 000\$** (21093289)

COLLECTION RE/MAX - LAC DES SITTELES



Maison inondée de lumière avec une belle vue du Lac des Sittelles. Levers de soleil absolument magnifiques! Les planchers chauffants en béton terrazo, les murs aux coins arrondis, la douche extérieure et le bain rose en font une propriété unique. **699 500\$** (24560404)

COLLECTION RE/MAX - GRAND LAC BROMPTON



Accès notarié au Grand Lac Brompton directement en face ** Grande propriété chaleureuse avec une fenestration abondante. Grand logement dans un style maison en rangée à droite de la maison, avec un bail jusqu'en juillet 2024. **699 000\$ (16671950)

LAC-À-LA-TRUITE



VENDU

Coquet chalet haut perché, dont la vaste terrasse fait face aux couchers de soleil. 90' au bord du Lac-à-la-Truite avec, de l'autre côté, un territoire protégé.

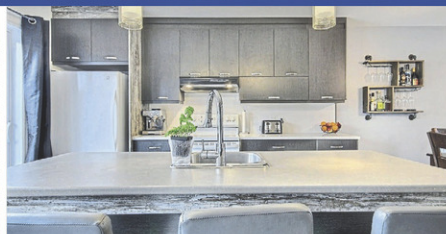
BORD DE RIVIÈRE



VENDU

Chalet situé au bord de la magnifique rivière Moe's, avec une plage de petites roches. 2 chambres, un spa et une remise.

MAISON EN RANGÉE À SHERBROOKE



Superbe maison en rangée clé en mains avec 4 chambres à coucher dans un secteur tranquille près de tous les services. Quartier familial, près d'un parc. Beau patio avec un spa intégré pour profiter et relaxer au maximum! **339 900\$** (13502292)

CHARMANTE PROPRIÉTÉ AU MONTAGNAC



Charmante maison à vendre dans le quartier prisé du Montagnac! Aire ouverte avec planchers en larges lattes de pin, poêle au gaz et agréable solarium offrant une vue intime sur une cour arrière boisée. À 5 min. du Mont Orford. **333 000\$** (14036549)

MAGOG



Superbe condo neuf avec un immense garage. 2 chambres plus un bureau. Près de toutes les activités de Magog et du lac. **2200\$/mois** (16612881)

MAGOG



Condo neuf sur 2 étages avec un grand garage! Près du centre-ville de Magog. 3 chambres, 2 sdb. Libre immédiatement! **2150\$/mois** (27861264)

TRIPLEX À MAGOG



Au coeur de Magog. 2x41/2et1x61/2avec garage. Locataires stables, baux renouvelés. Plusieurs travaux effectués. **429 000\$** (13332760)

BORD DE L'EAU



Au bord de la rivière Moe's et bordé d'un étang. 2 chalets, une cuisine d'été avec un foyer de pierre et un garage/remise. **429 000\$** (14491609)

CONDO À MAGOG



Vue panoramique exceptionnelle. À distance de marche du centre-ville par un beau sentier longeant la rivière! **349 000\$** (9537982)

SEMEX INC



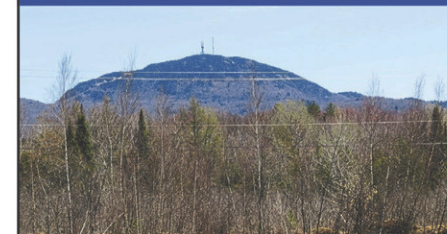
Entreprise québécoise dans le domaine du mobilier sur mesure. Principalement destiné aux domaines institutionnels. **299 999\$ +txs** (15114258)

LAC LOVERING



Beau grand terrain de 1,98 acre tout près d'un accès au Lac Lovering. Zone humide dans la partie arrière du terrain. **149 000\$** (2424753)

TERRAINS



Plusieurs terrains sur le chemin Khartoum à Eastman. Environnement exceptionnel adossé à la Route Verte. À 5 min de l'autoroute.

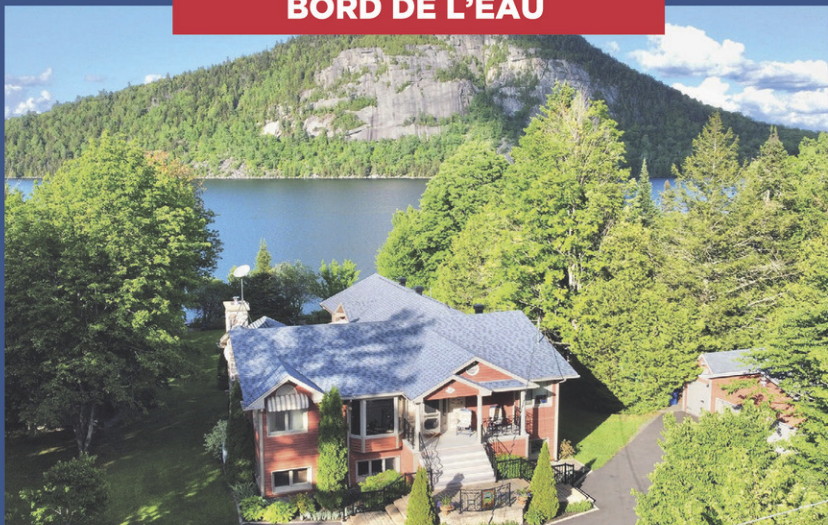


l'équipe

BOURGON

la passion des Cantons

BORD DE L'EAU



Baldwin Mills, lac Lyster, vue époustouflante | **1,995,000\$**

VUE SUR LE LAC MAGOG



Sherbrooke, finition haut de gamme | **625,000\$**

VENDU!



Magog, Southière, bord de l'eau | **VENDU!**

VENDU!



Magog, Place Lestage, acc. au lac | **VENDU!**

VENDU!



Orford, const. Viceroy, 5 chambres | **VENDU!**

VENDU!



Magog, plain-pied avec garage | **VENDU!**



Magog, condo près de tout, 2 càc | **345,000\$**



Tingwick, bord de l'eau, 3 Lacs | **325,000\$**

Depuis plus de 30 ans en immobilier dans la région, le nom **Bourgon** est synonyme d'écoute et d'accompagnement.

Contactez-nous sans tarder pour discuter de vos projets!

ON S'OCCUPE DE TOUT

819 843-2774 | bourgon.com



Charles Thibault
courtier immobilier résidentiel

Richard Bourgon
courtier immobilier agréé

Karine Lemelin
courtier immobilier résidentiel

David Bourgon
courtier immobilier

RE/MAX D'ABORD INC. Agence immobilière | Franchisé Indépendant et Autonome de RE/MAX Québec inc. | 848 rue Principale Ouest Magog, J1X 2B6

ENGEL & VÖLKERS®

MANON CÔTÉ



Votre partenaire de choix • Votre réussite est ma priorité absolue

5 avantages de collaborer

• Connaissance approfondie
du marché immobilier estrien

• Service de conciergerie personnalisé
pour une expérience sans tracas

• Accès à un vaste réseau de professionnels
pour faciliter toutes les étapes de la transaction

• Prise en charge et satisfaction client
qui dépassent les attentes

• Communication transparente
et réactive tout au long du processus

Voilà ma signature!

Depuis plusieurs années, j'allie ma passion pour l'immobilier et l'humain en accompagnant chaque jour les gens comme vous vers une transaction réussie. Ayant grandi et évolué dans notre belle région, j'en connais chaque recoin et je peux mettre mon réseau et mon expertise à votre service.

Vous considérez vendre ou acheter une propriété ou vous désirez simplement discuter des tendances du marché? N'hésitez pas à communiquer avec moi. Prenons le temps de faire connaissance et de réaliser votre projet ensemble!



Cette propriété de prestige offre des vues panoramiques sur le lac Magog et le Mont-Orford en trame de fond.

825, Chemin du Lac, Sainte-Catherine-de-Hatley • 2,775,000\$

MANON CÔTÉ

Courtier immobilier résidentiel & conseiller

T. 819-919-4299 | manon.cote@evimmobilier.com

manoncote.evimmobilier.com

©2023 Engel & Völkers Tous droits réservés. Franchisé indépendant et autonome Si votre propriété est déjà inscrite veuillez ne pas faire cas de cette annonce. Courtier immobilier, agence immobilière, Engel & Völkers Montréal / Québec

VIVEZ LES CANTONS-DE-L'EST

1^{er} Au Québec & 3^e Au Canada*

*En volume de ventes pour Century 21 Canada.

NOUVEAU PRIX



SIA : 21642936

Bord du lac à la Truite avec 100' de frontage, à 6 min. du Mont Orford. 3 c.c., 1.5 s.b., beaucoup d'inclusions. Grand garage. 1 175 000\$

VENDU



SIA : 14455835

Quadruplex dans un quartier paisible tout près du c.-ville et lac Memphrémagog. 4 x 4 1/2. Revenu actuel de 36 000\$/an.

VENDU



SIA : 12337081

Entre le mont Orford et le lac Memphrémagog. Résidence impeccable, 3 c.c. et 2 s.b., bureau, 2 ateliers. Terrain exceptionnel.

VENDU



SIA : 24853190

Plage Lestage. Maison impeccable, 3 c.c., 2 s.b., aire ouverte, garage intégré, toiture neuve. À distance de marche de la plage.

VENDU



SIA : 22637191

Plain-pied entretenu méticuleusement à Orford. Grand terrain. Luminosité accrue, plafond cathédrale, planchers chauffants.

VENDU



SIA : 23920012

Secteur familial. Const. 2013, 4 c.c., 2.5 s.b., grande salle familiale et garage. Terrain magnifique. Près des services, parc et garderie.

VENDU



SIA : 27243520

Jolie propriété 2012, 5 c.c., 2 s.b., s-sol aménagé. Vue sur les montagnes, quartier familial. À 15 minutes de Sherbrooke.

VENDU



SIA : 9279588

Plain-pied sur près d'un acre avec vue sur le petit Lac Magog. 3 c.c., foyer au bois, sous-sol rénové, piscine et grande galerie arrière.

VENDU



SIA : 21799392

Secteur familiale entre le centre-ville de Magog et Sherbrooke. 4 c.c. et 2s.b, sous-sol terminé avec foyer. Piscine et garage.

NOUVEAU



SIA : 10132910

Magnifique unifamiliale, 4 c.c., 1.5 s.b., 2 bureaux. Balcon et coin pergola, piscine. Quartier familial à 5 min. de l'UdeS. 649 000\$

NOUVEAU



SIA : 27135659

Impeccable const. 2020, au bout d'une rue sans issue. 3 c.c., 2 s.b. Planchers de bois franc et céramique. 499 000\$

VENDU



SIA : 23047370

Vue imprenable. Spacieux jumelé clé en main avec revenu locatif. Sur 3 étages avec garage. À proximité d'un parc et d'une piste cyclable. 629 000\$

VENDU



SIA : 27651650

Propriété commerciale sur grand terrain de + de 27 000 pi.ca. Très beau site avec belle visibilité, voisin de la piste cyclable. 535 000 \$



SIA : 16757404

Impeccable condo à deux pas du lac Memphrémagog. Plafonds de 9', foyer, balcon couvert. Garage privé, piscine au sel. 498 000\$



SIA : 17483077

Domaine Chéribourg, clé en main. 3 c.c., 2 s.b., meublé et équipé. Foyer au salon. Terrain de +11 000 pi.ca. 495 000\$

TERRAINS



SIA : 15309024

MAGOG

À 4 minutes du centre-ville, mont Orford et lac Memphrémagog. Superbe terrain boisé de près de 9 acres, secteur exclusif réservé à quelques propriétaires seulement. 569 000 \$



SIA : 14810953

CONDO au 2e étage, impeccable, 2 c.c., vaste aire ouverte et vue à couper le souffle sur les couchers de soleil du mont Orford! 399 000\$



SIA : 20092564

Impeccable propriété. Logis 4 c.c., + loft style 3.5 pces, poss. bi-génération. Grand garage. Zonage aux multiples possibilités. 325 000\$



SIA : 22263956

EASTMAN

Terrain situé dans le prestigieux domaine Orford-sur-le-Lac. Celui-ci est entièrement boisé pour un maximum d'intimité. 259 000 \$ +tx



SIA : 15945818

Idéal pour investisseur, location court terme permise. Rez-de-chaussée, 1 c.c., climatiseur, foyer au bois, meublé et équipé. 255 000\$ +tx

NOUVEAU PRIX



SIA : 12532783

Chaleureux condo, grande aire ouverte et une grande chambre à coucher. Près des services et du Parc National du Mont Orford. 254 000\$



SIA : 22382063

STANSTEAD - CANTON

Beau terrain boisé de 10 acres, à proximité du lac Memphrémagog. Topographie variée et traversé par un ruisseau. 249 000\$ +tx

LA FORCE
D'UNE
EQUIPE

21

ÉQUIPE
POTHIER
& CÔTÉ

PROPRIÉTÉS
de prestige

CENTURY 21

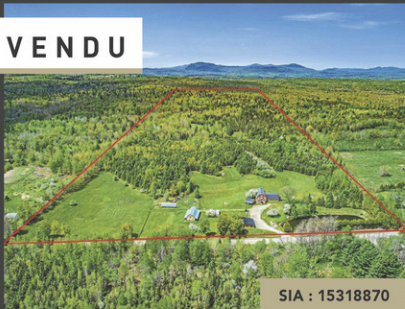
Estrie
AGENCE IMMOBILIÈRE

819 868-6000

www.century21estrie.com

1763, ch. de la Rivière-aux-Cerises, Magog, QC

VENDU



SIA : 15318870

106 acres entre Georgeville et Magog. Maison principale, grand bâtiment, + 2 petits chalets d'été. Sentiers, lac, ruisseau et prairies.

VENDU



SIA : 9898534

Spacieuse résidence dans le domaine Le Montagnac. Construction Novoclimat 2011. Terrain boisé, piscine creusée et garage double.

VENDU



SIA : 17376332

Site d'exception au lac Magog, littoral de + 160 pi., terrain de + 60 000 pi.ca. avec services d'aqueduc et d'éégout. 4 c.c. et vue.

VENDU



SIA : 25671724

Quartier tranquille à Chambly. Aucun voisin arrière, grande cour avec spa, piscine creusée et chauffée au sel, 4 c.c., 3,5 s.b., et beaucoup plus!

VENDU



SIA : 14676465

Coté est du lac Memphrémagog, vue sur les couchers de soleil. Clé en main, 3 c.c. + bureau et 2 s.b., À distance de marche du lac.

VENDU



SIA : 13078405

Bord du lac Magog, vue magnifique, orienté sud/ouest. Secteur recherché avec services de la ville. Terrain plat de 55' de littoral et 12 900 pi.ca.

NOUVEAU



SIA : 267277734

Véritable clé en main avec accès au lac des Sittelles. Chalet 2022 avec matériaux de qualité. Meublé et équipé. 695 000\$



SIA : 11063766

Lac Memphrémagog. Domaine de 28 acres, 167' sur l'eau. Vue sur la baie Sargent et l'Abbaye Saint-Benoît. Maison, garage et cabane à sucre. 2 995 000\$



SIA : 15611791

Nord de Sherbrooke 5 515 pi. ca. habitables. Terrain de +19 000 pi.ca. 5 c.c., 3 s.b., cuisine de rêve. Garage triple, piscine creusée. 1 795 000\$

NOUVEAU PRIX



SIA : 14066022

Magnifique propriété de 4 c.c., 2 1/2 s.b. Plus de 67 acres en pleine nature. Face au soleil couchant. 1 570 000 \$



SIA : 23202413

Austin, magnifique domaine de 3.8 acres, grand frontage sur un étang, accès au lac des Sittelles, tennis privé. Propriété impeccable, 3 c.c., 2,5 s.b. 1 400 000\$

NOUVEAU PRIX



SIA : 25947032

Sur les hauteurs de Magog avec vue sur l'eau et les montagnes. Spacieuse résidence rénovée. Terrain double, près du lac Memphrémagog. 1 295 000\$



SIA : 17731536

Sur terrain de 10 acres, construction de style scandinave, 3 c.c. + bureau. Cour arrière plein sud. Garage double. 1 339 000\$

NOUVEAU PRIX



SIA : 28387480

Orford-sur-le-Lac, près du Parc National du Mont Orford. Const. 2022, NovoClimat, lumineuse, 3 c.c., 2 s.b. Vendu meublée. 895 000\$

NOUVEAU PRIX



SIA : 19884744

Domaine Montagnac, propriété Novoclimat. Const. 2011, vue sur le mont Orford. Terrain 1.42 acre. 4 c.c., 2,5 s.b. Entretien irréprochable. 850 000\$

NOUVEAU PRIX



SIA : 24059124

À quelques kilomètres du village de Georgeville. Terrain de 45 acres, vues magnifiques. Maison de 1864, grange et lac artificiel. 729 000\$



RÉVISION DU PLAN D'URBANISME

ENSEMBLE
DESSINONS
MAGOG.COM

Quels défis
devons-nous
relever en matière
d'aménagement
du territoire?

Comment favoriser
un développement
respectueux de
l'environnement?

Qu'est-ce qui
rend votre
quartier unique?

SOIRÉE PORTES OUVERTES

Venez discuter
avec nous!



Mardi 27 juin, entre 17 h et 20 h

Formule libre - Arrivez à l'heure
qui vous convient!



Centre communautaire
95, rue Merry Nord



Inscriptions avant le 26 juin :
ensembledessinonsmagog.com

Venez en famille!
L'opinion des petits
comme des grands est
importante pour nous!

Les points soulevés lors des discussions
serviront à l'élaboration du nouveau
plan d'urbanisme de la Ville de Magog.

VILLE DE
Magog